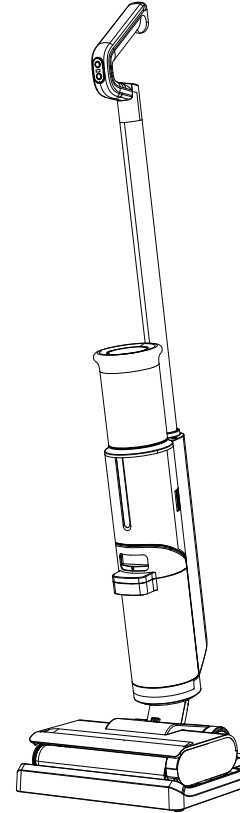


JONR ED12 Lite

Cordless Wet and Dry Vacuum Cleaner Instructions Manual

JONR



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

Table of Contents

English.....	1
Español	10
Français	19
Deutsch.....	28
Italiano	37
Nederlands.....	46
Polski	55
Русский язык.....	64

Quick Guide

- A. Before first use, place the vacuum cleaner on the base and connect it to the power supply until fully charged.
- B. This product is only suitable for hard floors. Please fill the clean water tank with clean water before use. Do not use it for dry vacuuming to avoid damaging the motor.
- C. After self-cleaning, please empty the dirty water tank promptly to avoid unpleasant odors.
- D. Regularly clean the roller brush and suction inlet, and replace the sponge filter to avoid blockage and reduced suction power.
- E. Only use cleaning solution recommended by JONR. Do not use foaming cleaners, soapy water, perfume, or corrosive liquids.
- F. If the fault indicator light shows a machine fault, or if the machine cannot be charged or stops working, please contact JONR customer service promptly:
service@jonrtech.com.

Safety Information

Usage Restrictions

- 1. This appliance should not be used by children under 8 years of age or by persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- 2. The plastic films used for product packaging may be dangerous and must be kept away from children to avoid choking hazards.
- 3. Use indoors only; do not use on carpeted surfaces.

Suitable for hard floor surfaces such as vinyl, tile, and sealed wood. Take care not to run over loose objects or the edges of area rugs.

- 4. Do not touch the outlet or power adapter with wet hands to avoid the risk of electric shock.
- 5. Do not use this product for flammable or highly volatile liquids and other chemically hazardous liquids (such as gasoline, kerosene, paints, and perfumes), or in areas where flammable or combustible liquids may be present. Otherwise, a short circuit or explosion may occur.
- 6. Do not use this product for removing toxic or harmful substances (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner); or for sweeping hard or sharp objects (such as glass, nails, screws, and coins); or for removing unextinguished heat sources such as cigarette butts and matches to avoid fire.
- 7. Before use, ensure that any human hair, loose clothing, fingers, and body parts are kept away from the openings and moving parts of this product and its accessories.
- 8. Do not block the air inlet and outlet to avoid overheating. Do not place any object at the suction port of the product. Please remove dust, cotton wool, hair, or other items promptly, as they may reduce airflow. Maintain the ambient temperature in the range of 0-40°C when charging, storing, and operating this product.
- 9. Take extra care when cleaning on stairs to prevent falls.
- 10. Do not immerse the floor brush in water to avoid damage to the product. Do not shake or impact the machine violently to prevent wastewater from flowing into the motor. When handling the product, please keep it upright to avoid wastewater entering the motor.
- 11. Do not expose the appliance to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or excessive temperatures may cause an explosion.
- 12. Do not use this appliance without filters in place.

Battery Charging

⚠Warning

1. This product should only be used with the power adapter that come with it.
2. Please follow all charging instructions and do not charge the battery outside of the specified temperature range, as doing so increases the risk of fire.
3. Do not pull or lift the cable, and do not use the cable as a handle. Avoid closing doors on the cable or pulling it across sharp edges or corners.
4. Do not charge or install the base near heat sources or in humid areas (such as radiators or bathrooms).
5. Do not use any non-rechargeable battery packs. Failing to comply may cause the lithium-ion battery to catch fire. This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
6. Do not use any third-party batteries, power adapters, or docks. Do not disassemble, repair, or modify the battery, power adapter, or dock.
7. The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack and then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region where it is used.
8. Liquid may be ejected from the battery due to excessive contact. In case of accidental contact, rinse with water. If liquid enters the eyes, seek medical attention immediately, as liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
9. The appliance must be disconnected from the power supply before removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in your mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control center.

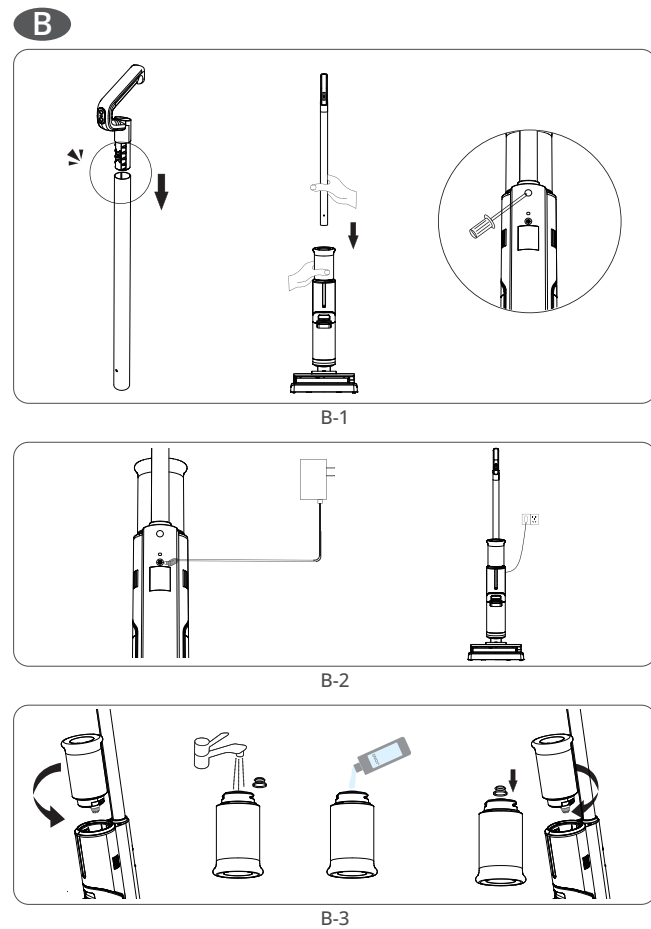
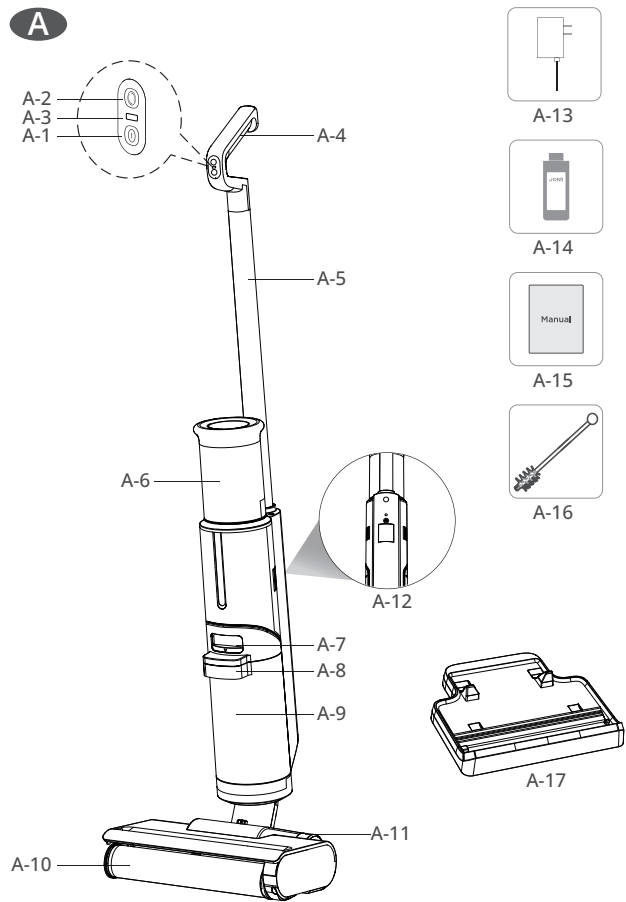
10. If the product is not going to be used for an extended period of time, turn off the power and unplug the power adapter. Ensure that it is recharged once every three months to avoid over-discharging the battery.

WEEE

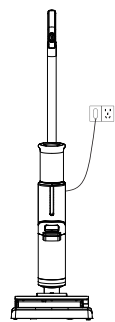
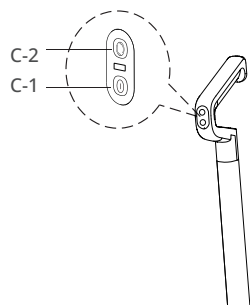
Correct Disposal of this product.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

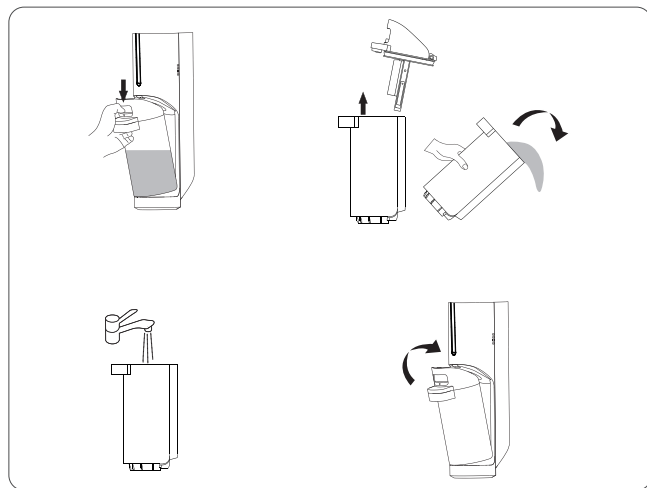




C



C-3

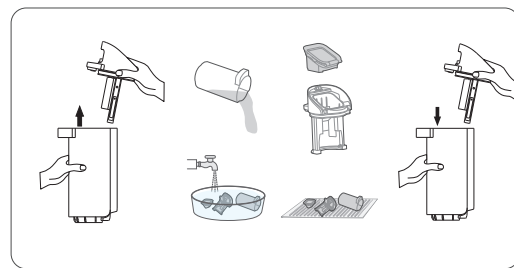


C-4

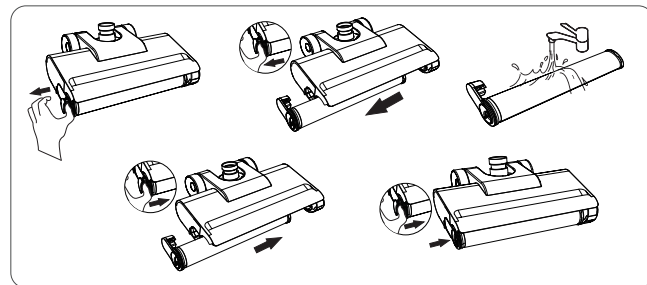
D



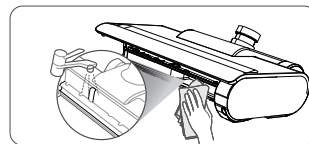
D-1



D-2



D-3



D-4

Product Introduction

Vacuum Cleaner

- “ ① ”- Power Button (A1)
- “ ② ”- Mode Button / Self-Cleaning Button (A2)
- Indicator Light (A3)
- Handle (A4)
- Aluminum Tube (A5)
- Clean Water Tank (A6)
- Dirty Water Tank Release Button (A7)
- Dirty Water Tank Handle (A8)
- Dirty Water Tank (A9)
- Roller Brush (A10)
- Drive Wheel (A11)
- Charging Contacts (A12)

Packing List:

- Power Adapter (A13)
- Cleaning Solution (A14)
- Instructions Manual (A15)
- Cleaning Brush (A16)
- Base (A17)

Install and Prepare

Installing and Removing the Handle (B1)

1. Insert the handle into the aluminum tube, then plug it into the main unit until you hear a "click" sound, indicating successful installation.
2. To remove the handle, use a slender hard object to press into the small hole (handle release button) on the back of the main unit. While stabilizing the machine, pull the handle upward.

Charging (B2)

1. Place the machine on the base and connect one end of the charger to the charging contacts and the other end to a household power outlet. Ensure the machine is in an upright position on the base while charging.
2. During charging, the indicator light on the machine will be constantly red. It will turn white when fully charged. Five minutes after the machine is fully charged, the indicator light will turn off automatically. Charging from 0% to 100% usually takes about 4-6 hours (it is recommended to fully charge the product before the first use).
3. If the product will not be used for an extended period, it is recommended to charge it once every three months. Please use the provided power adapter for charging.

Preparing the Clean Water Tank (B3)

1. Twist the clean water tank upward to remove it.
2. Unscrew the cap of the clean water tank and fill it with clean water.
3. Add cleaning solution. Do not use cleaning solutions that are not officially recommended by JONR.
4. After filling, securely tighten the cap of the clean water tank, install the tank back into the main unit, and twist it downward to lock it in place.

How to Use

Power On/Off (C1)

Once the machine is fully charged, press the power button to turn it on. The machine will start in Auto mode. Press the button again to turn it off. During normal use, the machine's indicator light shows white; when the battery level drops below 20%, the indicator light will flash red. To ensure cleaning performance, please charge the machine in a timely manner.

Switching Cleaning Modes (C2)

The machine defaults to Auto mode when powered on. While operating on the floor, you can switch between Auto and Max modes by pressing the mode button as needs.

SelfCleaning (C3)

1. After cleaning, place the vacuum cleaner back onto the base and ensure that there is enough water in the clean water tank for self-cleaning.
2. Ensure the machine is in charging status. Press the self-cleaning button (mode button) once to activate the self-cleaning function. Press it again to stop the function.
3. After self-cleaning is complete, promptly empty the dirty water tank to prevent unpleasant odors.

Cleaning the Dirty Water Tank (C4)

1. Press the dirty water tank release button to remove the tank.
2. Hold the tank firmly with one hand and gently pull off the lid with the other hand.
3. Pour out the dirty water and remove any debris inside the tank.
4. Reattach the lid, align the bottom of the tank with its slot, and gently push it inward to secure it in place.

Maintenance and Care

Cleaning the Main Unit (D1)

Wipe the vacuum cleaner with a soft, dry cloth. Before cleaning, disconnect the vacuum cleaner from the power supply and turn it off.

Cleaning the Dirty Water Tank and Sponge Filter (D2)

1. Press the dirty water tank release button to remove the tank.
2. Pull out the tank lid and remove the sponge filter to clear any debris.
3. Rinse the dirty water tank, lid, and sponge filter with water. Ensure they are all completely dry before reinstalling.

Cleaning the Roller Brush Assembly (D3)

1. Pull out the roller brush.
2. Remove any hair and debris from the roller brush, cut off any tangled hair and rinse it with clean water.
3. Once all components are fully dry, reinstall them in place.

***Note:** Do not spray water directly onto the roller brush while it is still installed, as this may cause water to enter the motor.

Cleaning the Suction inlet and Dirty Water Pipe (D4)

- 1. Turn off the vacuum cleaner and stabilize the main unit.
Remove the dirty water tank and roller brush.
- 2. Use the provided cleaning brush to clean the suction inlet in the roller brush slot.
- 3. Wipe the dirty water pipe near the dirty water tank with a dry cloth.

* Note: If the floor is not thoroughly cleaned after prolonged use, check if the roller brush nozzle is blocked.

Specifications

Model	ED12 Lite
Rated Voltage	18.0V
Rated Power	200W
Battery Capacity	2600mAh*5pcs
Clean Water Tank Capacity	0.75L
Dirty Water Tank Capacity	0.45L

FAQ

Problem	Possible Cause and Solution
Unpleasant odors during use	- Clean the dirty water tank, sponge filter, and roller brush. - The floor brush hose port/sponge filter is blocked, preventing dirty water from being sucked into the tank. Clean the hose port or sponge filter promptly.
Excessive foam during cleaning	- Do not add non-recommended cleaning solution to the clean water tank. - If foam fills the dirty water tank, the machine will stop. Remove the roller brush and dirty water tank to clear the foam.
Unable to charge	- Ensure the charger is correctly connected and the machine is properly placed.
Vacuum does not work	- Not charged or low battery, fully charge before cleaning. - Overheat protection triggered by blockage; remove the obstruction and let the machine cool to room temperature. - Dirty water tank is full; empty the tank. - Accessories are not properly installed; ensure all parts are securely in place.
Vacuum charges slowly	- Battery temperature is too high or too low; wait until it reaches room temperature.
Weak suction power	- Sponge filter is blocked; clean the sponge filter. - Suction pipe or suction inlet is blocked; clear any obstructions.
Unusual motor noise	- Dirty water tank is full; empty the tank. - Suction inlet is blocked; clean the inlet.
No water output from vacuum	- Clean water tank is not properly installed; reinstall before use. - Water tank or pump is blocked; run self-cleaning multiple times.
Water leakage from air outlet	- Sponge filter in the dirty water tank was not dried after cleaning; dry it before use. - Vacuum was tipped over, causing dirty water to flow into the main fan. - Dirty water tank is overfilled but did not trigger an alarm (check if MAX-level alarm is working properly. If all conditions are normal, run the machine for a few minutes to dry the main fan.
Machine leaks water	- Water tank cover seal is missing or duckbill valve is displaced; reinstall using tweezers.

FAQ

Problem	Possible Cause and Solution
Water puddle left after stopping	- Roller brush is overly wet due to immediate reuse after self-cleaning. Allow it to dry before use.
Self cleaning function fails	- Roller brush is blocked by large debris; check and remove the obstruction. - Low battery or not charging; ensure the machine is on the charging base before starting self-cleaning. - Dirty water tank is not installed properly or is full; empty or reinstall the dirty water tank. - Clean water tank is not installed properly or lacks sufficient water; reinstall or refill the tank. - Self cleaning button was mistakenly pressed as the power button.
Machine stops suddenly during use	- Incorrect use of mode switch and power button (when the power button is pressed, suction increases briefly before stopping; this is not switching to MAX mode) - Sensors inside the dirty water tank are dirty; clean them with a brush or cloth. - Sponge filter has debris, triggering a machine alert; clean the sponge filter (ensure it is 100% dry before reinstalling to prevent fan damage; water washing is not recommended replace with a new one if necessary). - Dirty water tank is full or near the limit; empty the tank.
Breakage at roller brush base or vacuum body, water leakage, or roller brush detachment	- Machine was excessively bent or completely laid flat. - Machine was dropped or impacted by external force. Avoid dropping, excessive bending, or laying the machine flat.
Red indicator light flashing	- A fault has occurred; observe and record the flashing pattern, then contact after-sales support.

*If the fault indicator shows an error, the machine will not charge, or if it stops working, please contact JONR customer service promptly:
service@jonrtech.com.

Guía Rápida

A. Antes de la primera utilización, coloque la aspiradora en la base y conéctela a la fuente de alimentación hasta que esté completamente cargada.

B. Este producto es solo para uso en pisos duros. Llene el tanque de agua limpia con agua antes de comenzar a usarlo. No lo use para aspirar en seco para evitar dañar el motor.

C. Después de la limpieza automática, vacíe el tanque de agua sucia a tiempo para evitar malos olores.

D. Limpie regularmente el cepillo rodante y la boca de succión, y reemplace el filtro de esponja para evitar obstrucciones y reducción de la succión.

E. Utilice únicamente el agente de limpieza recomendado por JONR. No utilice productos que generen espuma, agua jabonosa, perfume o líquidos corrosivos.

F. Si el indicador de fallo muestra un problema en la máquina, o si la máquina no se puede cargar o se detiene, póngase en contacto con el servicio al cliente de JONR:

service@jonrtech.com.

Información de seguridad

Restricciones de uso

1. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales o con experiencia y conocimientos limitados sin la supervisión de un padre o tutor para garantizar una operación segura y evitar cualquier riesgo. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarse por niños sin supervisión.

2. Las bolsas de plástico utilizadas para el embalaje del producto pueden ser peligrosas y deben mantenerse

alejadas de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

3. Solo para uso en interiores; no utilice en alfombras. Es adecuado para superficies duras como pisos de vinilo, azulejos y madera sellada. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o los bordes de las alfombras.

4. No toque el enchufe o el adaptador de alimentación con manos mojadas para evitar el riesgo de electrocución.

5. No utilice este producto con líquidos inflamables o altamente volátiles y otros líquidos químicamente peligrosos (como gasolina, queroseno, pintura y perfume), o en áreas donde puedan estar presentes líquidos inflamables o combustibles. De lo contrario, pueden ocurrir cortocircuitos o explosiones.

6. No utilice este producto para limpiar sustancias tóxicas o peligrosas (lejía de cloro, amoníaco, limpiadores de desagües); ni para barrer objetos duros o afilados (como vidrio, clavos, tornillos y monedas); ni para eliminar fuentes de calor no apagadas, como colillas de cigarrillo y fósforos, para evitar incendios.

7. Antes de usar, asegúrese de que el cabello, la ropa suelta, los dedos y las partes del cuerpo de cualquier persona estén alejados de las aberturas y las partes móviles del producto y sus accesorios.

8. No bloquee las entradas y salidas de aire para evitar el sobrecalentamiento. No coloque ningún objeto en la boca de succión del producto. Quite el polvo, el algodón, el cabello u otros objetos a tiempo, ya que pueden reducir el flujo de aire. Mantenga la temperatura ambiente en un rango de 0 a 40 °C al cargar, almacenar y operar este producto.

9. Tenga mucho cuidado al limpiar las escaleras para evitar caídas.

10. No sumerja el cepillo de piso en agua para evitar dañar el producto. No agite ni golpee violentamente la máquina para evitar que el agua sucia ingrese al motor. Al manejar el

producto, manténgalo en posición vertical para evitar que el agua sucia ingrese al motor.

11. No exponga el electrodoméstico a fuentes de calor o temperaturas excesivamente altas. La exposición a fuentes de calor o altas temperaturas puede causar explosiones.

12. No utilice este electrodoméstico sin los filtros en su lugar.

Carga de la batería

⚠ Advertencias

1. Este producto solo debe utilizarse con el adaptador de alimentación que se incluye.

2. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.

3. No tire ni levante el cable, y no use el cable como asidero. Evite que las puertas se cierren sobre el cable o que se tire sobre bordes o esquinas afilados.

4. No cargue ni instale la base cerca de fuentes de calor o en áreas húmedas (como radiadores o baños).

5. No utilice ningún paquete de baterías no recargables. El incumplimiento de esta norma puede causar que la batería de iones de litio se inflame. Este electrodoméstico contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos calificados o el servicio posventa.

6. No utilice ninguna batería, adaptador de alimentación o base de terceros. No desmonte, repare ni modifique la batería, el adaptador de alimentación ni la base.

7. El paquete de baterías de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico,

retire primero el paquete de baterías y luego deseche o recicle de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.

8. El líquido puede ser expulsado de la batería debido al contacto excesivo. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, busque atención médica de inmediato, ya que el líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

9. El electrodoméstico debe desconectarse de la fuente de alimentación antes de retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Nunca meta las baterías en la boca. Si se traga, contacte a su médico o al centro de control de envenenamientos local.

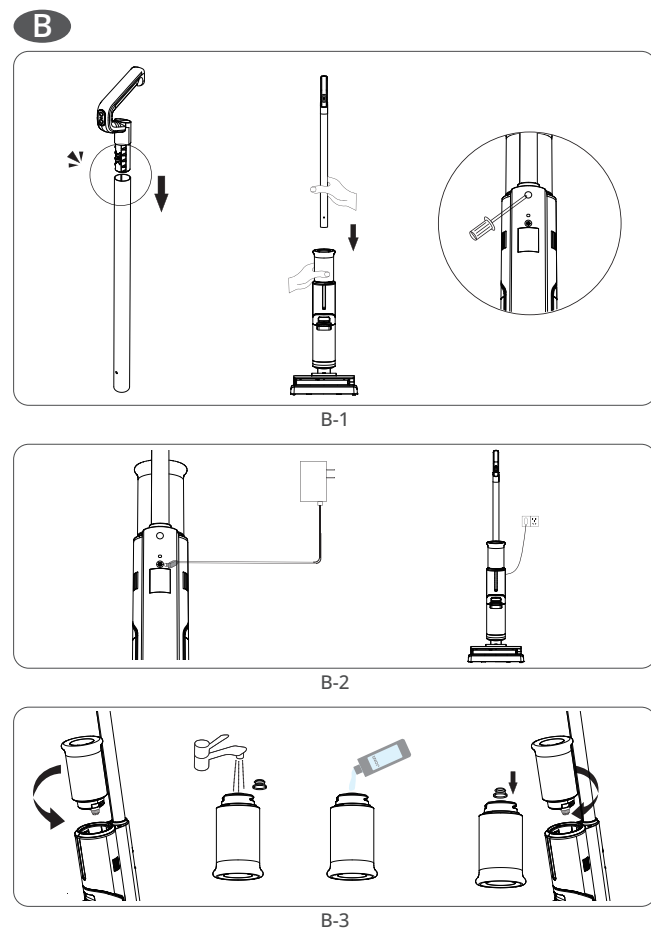
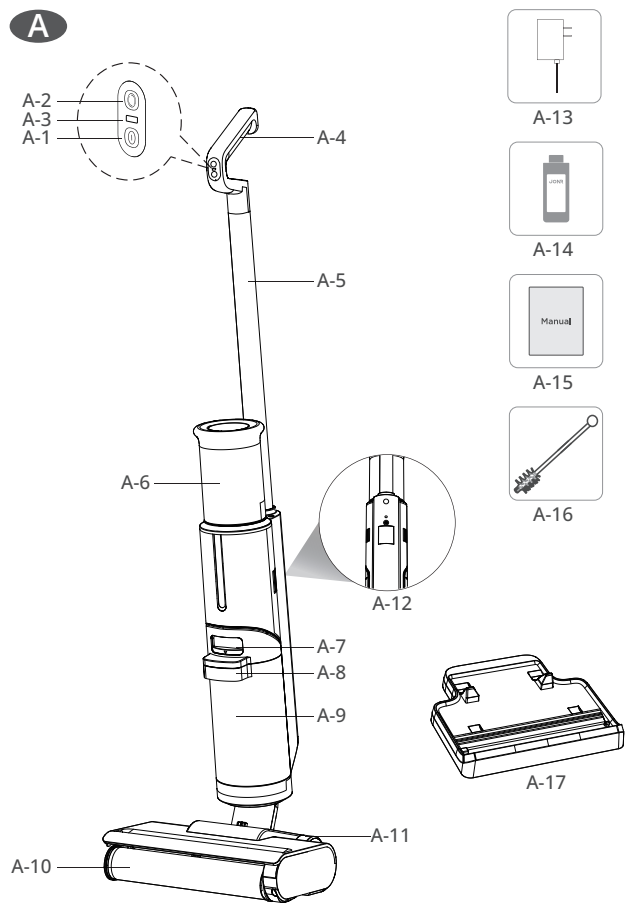
10. Si el producto no se va a utilizar durante un período prolongado, apague la energía y desconecte el adaptador de alimentación. Asegúrese de recargarlo una vez cada tres meses para evitar una descarga excesiva de la batería.

WEEE

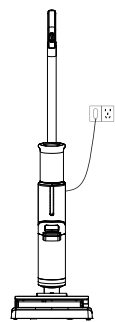
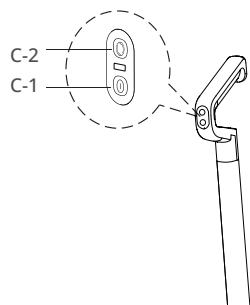
Disposición correcta de este producto:

Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la disposición no controlada de residuos, recicle de manera responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde se compró el producto. Ellos pueden reciclar este producto de manera segura para el medio ambiente.

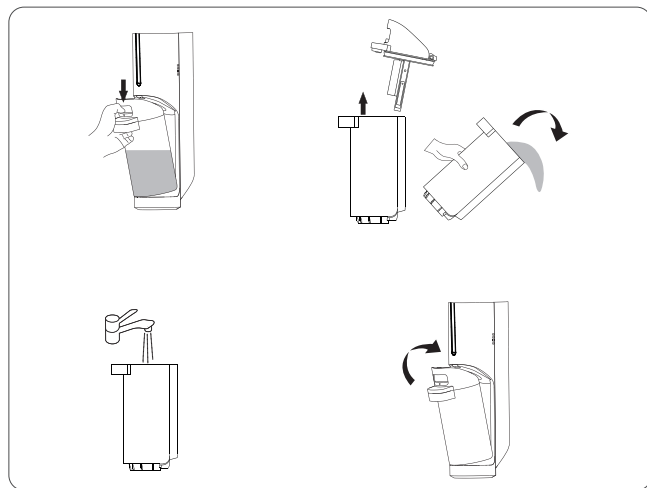




C



C-3

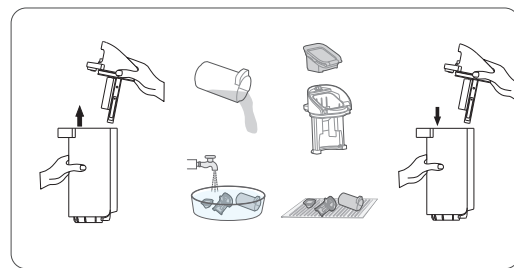


C-4

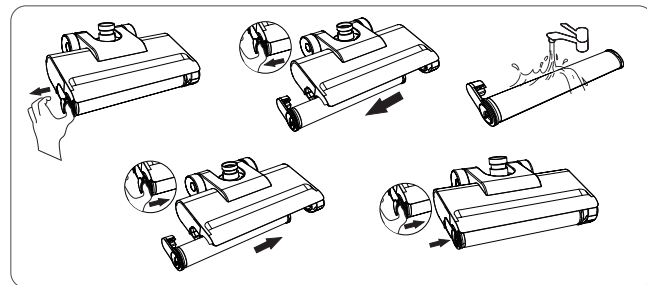
D



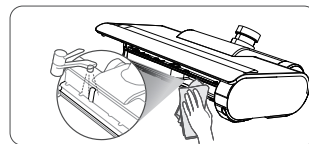
D-1



D-2



D-3



D-4

Présentation du produit

Aspirateur:

- “ ① ”- Bouton d'allumage (A1)
- “ ② ”- Bouton de mode / Bouton de nettoyage automatique (A2)
- Indicateur de lumière (A3)
- Poignée (A4)
- Tube en aluminium (A5)
- Réservoir d'eau propre (A6)
- Bouton de libération du réservoir d'eau sale (A7)
- Poignée du réservoir d'eau sale (A8)
- Réservoir d'eau sale (A9)
- Brosse rotative (A10)
- Roue motrice (A11)
- Contacts de charge (A12)

Liste d'emballage:

- Adaptateur secteur (A13)
- Agents de nettoyage (A14)
- Manuel d'instructions (A15)
- Brosse de nettoyage (A16)
- Base (A17)

Installation et préparation

Installation et enlèvement de la poignée (B1)

1. Insérez la poignée dans le tube en aluminium, puis dans l'unité principale jusqu'à ce qu'un "clac" soit entendu, indiquant une installation réussie.
2. Pour enlever la poignée, utilisez un objet fin et rigide pour appuyer dans le petit trou (bouton de libération de la poignée) à l'arrière de l'unité principale. En stabilisant la machine, tirez la poignée vers le haut.

Charge (B2)

1. Placez la machine sur la base et connectez une extrémité du chargeur aux contacts de charge et l'autre extrémité à une prise de courant domestique. Assurez-vous que la machine est en position verticale sur la base pendant la charge.
2. Durante la carga, la luz indicadora en el máquina permanecerá constantemente roja. Se volverá blanco cuando esté completamente cargada. Cinco minutos después de que la máquina esté completamente cargada, la luz indicadora se apagará automáticamente. La carga del 0% al 100% generalmente toma aproximadamente 4-6 horas (se recomienda cargar completamente el producto antes de su primer uso).
3. Si le produit ne va pas être utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le charger une fois tous les trois mois. Veuillez utiliser l'adaptateur secteur fourni pour la charge.

Préparation du réservoir d'eau propre (B3)

1. Tournez le réservoir d'eau propre vers le haut pour le retirer.
2. Dévissez le capot du réservoir d'eau propre et remplit de l'eau propre.
3. Ajoutez le liquide de nettoyage. Ne pas utiliser de solutions de nettoyage qui ne sont pas officiellement recommandées par JONR.
4. Après le remplissage, serrez fermement le capot du réservoir d'eau propre, réinstallez le réservoir dans l'unité principale et tournez-le vers le bas pour le verrouiller en place.

Cómo utilizar

Allumage/Éteignage (C1)

Una vez que la máquina esté completamente cargada, presione el botón de encendido para encenderla. La máquina se iniciará en modo Automático. Presione el botón nuevamente para apagarla. Durante el uso normal, la luz indicadora de la máquina muestra blanco; cuando el nivel de batería baja del 20%, la luz indicadora parpadeará en rojo. Para garantizar el rendimiento de limpieza, cargue la máquina a tiempo.

Changement des modes de nettoyage (C2)

Le mode par défaut de la machine est le mode Automatique lors de l'allumage. Lors de l'utilisation au sol, vous pouvez basculer entre les modes Automatique et Max en appuyant sur le bouton de mode selon les besoins.

Nettoyage automatique (C3)

1. Après le nettoyage, remettez l'aspirateur sur la base et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.
2. Assurez-vous que la machine est en mode de charge. Appuyez une fois sur le bouton de nettoyage automatique (bouton de mode) pour activer la fonction de nettoyage automatique. Appuyez à nouveau pour arrêter la fonction.
3. Après le nettoyage automatique, videz rapidement le réservoir d'eau sale pour éviter les odeurs désagréables.

Nettoyage du réservoir d'eau sale (C4)

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour le retirer.
2. Tenez fermement le réservoir d'une main et retirez doucement le couvercle de l'autre main.
3. Videz l'eau sale et retirez tout débris à l'intérieur du réservoir.
4. Reconnectez le couvercle, alignez le bas du réservoir avec

son emplacement et poussez-le doucement vers l'intérieur pour le fixer en place.

Mantenimiento y cuidado

Nettoyage de l'unité principale (D1)

Essuyez l'aspirateur avec un chiffon doux et sec. Avant le nettoyage, déconnectez l'aspirateur de l'alimentation et éteignez-le.

Nettoyage du réservoir d'eau sale et du filtre en éponge (D2)

1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour le retirer.
2. Retirez le couvercle du réservoir et le filtre en éponge pour éliminer tout débris.
3. Rincez le réservoir d'eau sale, le couvercle et le filtre en éponge avec de l'eau. Assurez-vous qu'ils sont complètement secs avant de les réinstaller.

Nettoyage de l'assemblage de la brosse rotative (D3)

1. Retirez la brosse rotative.
2. Retirez tout cheveu et débris de la brosse rotative, coupez tout cheveu enchevêtré et rincez-le avec de l'eau propre.
3. Une fois que tous les composants sont complètement secs, réinstallez-les en place.

***Note :** Ne vaporisez pas d'eau directement sur la brosse rotative tant qu'elle n'est pas retirée, car cela peut provoquer l'entrée d'eau dans le moteur.

Nettoyage de l'embouchure d'aspiration et du tuyau d'eau sale (D4)

1. Éteignez l'aspirateur et stabilisez l'unité principale. Retirez le réservoir d'eau sale et la brosse rotative.
2. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer l'embouchure d'aspiration dans l'emplacement de la brosse rotative.
3. Essuyez le tuyau d'eau sale près du réservoir d'eau sale avec un chiffon sec.

**Note: Si le sol n'est pas nettoyé complètement après une utilisation prolongée, vérifiez si le bec de la brosse rotative est bouché.*

Especificaciones

Modèle	ED12 Lite
Tension nominale	18.0V
Puissance nominale	200W
Capacité de la batterie	2600mAh*5pcs
Capacité du réservoir d'eau propre	0.75L
Capacité du réservoir d'eau sale	0.45L

Questions fréquemment posées

Problème	Cause possible et solution
Odeurs désagréables pendant l'utilisation	- Nettoyez le réservoir d'eau sale, le filtre en éponge et la brosse rotative. - Le bec du tuyau de la brosse de sol / le filtre en éponge est bouché, empêchant l'eau sale d'être aspirée dans le réservoir. Nettoyez le bec du tuyau ou le filtre en éponge de manière urgente.
Trop de mousse pendant le nettoyage	- Ne pas ajouter de solution de nettoyage non recommandée au réservoir d'eau propre. - Si la mousse remplit le réservoir d'eau sale, la machine s'arrête. Retirez la brosse rotative et le réservoir d'eau sale pour éliminer la mousse.
Incapable de charger	- Assurez-vous que le chargeur est correctement connecté et que la machine est correctement positionnée.
L'aspirateur ne fonctionne pas	- Non chargé ou batterie faible, rechargez complètement avant le nettoyage. - Protection contre la surchauffe déclenchée par un bouchage; retirez l'obstacle et laissez la machine refroidir à température ambiante. - Le réservoir d'eau sale est plein ; videz le réservoir. - Les accessoires ne sont pas correctement installés; assurez-vous que toutes les pièces sont correctement en place.
L'aspirateur se charge lentement	- La température de la batterie est trop élevée ou trop basse; attendez qu'elle atteigne la température ambiante.
Puissance d'aspiration faible	- Le filtre en éponge est bouché; nettoyez le filtre en éponge. - Le tuyau d'aspiration ou l'embouchure d'aspiration est bouché; éliminez tout obstacle.
Bruit anormal du moteur	- Le réservoir d'eau sale est plein ; videz le réservoir. - L'embouchure d'aspiration est bouchée ; nettoyez l'embouchure.
Pas d'eau sortant de l'aspirateur	- Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ; réinstallez-le avant l'utilisation. - Le réservoir d'eau ou la pompe est bouchée ; exécutez le nettoyage automatique plusieurs fois.
Fuite d'eau à partir de la sortie d'air	- Le filtre en éponge dans le réservoir d'eau sale n'a pas été séché après le nettoyage ; séchez-le avant l'utilisation. - L'aspirateur a été renversé, causant l'eau sale de couler dans le ventilateur principal. - Le réservoir d'eau sale est plein mais n'a pas déclenché l'alarme (vérifiez si l'alarme de niveau MAX fonctionne correctement). Si toutes les conditions sont normales, faites fonctionner la machine pendant quelques minutes pour sécher le ventilateur principal.
L'aspirateur fuit de l'eau	- Le joint de la couverture du réservoir d'eau est manquant ou la valve en forme de bec est déplacée ; réinstallez-le à l'aide de pinces.

Questions fréquemment posées

Problème	Cause possible et solution
Eau stagnante après l'arrêt	- La brosse rotative est trop mouillée en raison de son réutilisation immédiate après le nettoyage automatique. Laissez-la sécher avant de l'utiliser.
Échec de la fonction de nettoyage automatique	- La brosse rotative est bloquée par de gros débris ; vérifiez et enlevez l'obstacle. - Batterie faible ou non chargée ; assurez-vous que la machine est sur la base de charge avant de commencer le nettoyage automatique. - Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé ou est plein ; videz ou réinstallez le réservoir d'eau sale. - Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou manque d'eau suffisante ; réinstallez ou remettez de l'eau. - Le bouton de nettoyage automatique a été accidentellement appuyé au lieu du bouton d'allumage.
L'aspirateur s'arrête soudainement pendant l'utilisation	- Utilisation incorrecte du sélecteur de mode et du bouton d'allumage (lorsque le bouton d'allumage est appuyé, l'aspiration augmente brièvement avant de s'arrêter ; ce n'est pas le passage en mode MAX) - Les capteurs à l'intérieur du réservoir d'eau sale sont sales ; nettoyez-les avec un pinceau ou un chiffon. - Le filtre en éponge contient des débris, déclenchant une alerte de la machine ; nettoyez le filtre en éponge (assurez-vous qu'il est à 100% sec avant de le réinstaller pour éviter les dommages au ventilateur ; le lavage à l'eau n'est pas recommandé - remplacez-le par un nouveau si nécessaire). - Le réservoir d'eau sale est plein ou près de la limite ; videz le réservoir.
Casse à la base de la brosse rotative ou au corps de l'aspirateur, fuite d'eau, ou détachement de la brosse rotative	- La machine a été trop pliée ou complètement allongée. - La machine a été tombée ou impactée par une force extérieure. Évitez de laisser tomber, de plier excessivement ou de poser la machine à plat.
Lumière rouge clignotante	- Un dysfonctionnement est survenu; observez et enregistrez le mode de clignotement, puis contactez le service après-vente.

* Si l'indicateur de panne affiche une erreur, la machine ne se charge pas ou s'arrête de fonctionner, veuillez contacter le service client de JONR sans délai: service@jonrtech.com.

Schnellstartanleitung

A. Avant la première utilisation, placez l'aspirateur sur la base et connectez-le à l'alimentation jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.

B. Ce produit n'est adapté qu'aux sols durs. Remplissez le réservoir d'eau propre avec de l'eau avant de commencer à l'utiliser. Ne l'utilisez pas pour aspirer en sec pour éviter de détériorer le moteur.

C. Après le nettoyage automatique, videz le réservoir d'eau sale rapidement pour éviter les odeurs désagréables.

D. Nettoyez régulièrement le rouleau brosse et l'embouchure d'aspiration, et remplacez le filtre en éponge pour éviter les obstructions et une réduction de la puissance d'aspiration.

E. Utilisez uniquement le produit de nettoyage recommandé par JONR. Ne pas utiliser de produits qui produisent de la mousse, de l'eau savonneuse, du parfum ou des liquides corrosifs.

F. Si l'indicateur de panne affiche un problème de la machine, ou si la machine ne se charge pas ou s'arrête, veuillez contacter le service client de JONR: service@jonrtech.com.

Informations de sécurité

Restrictions d'utilisation

1. Ce dispositif ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles, intellectuelles, ou une expérience et des connaissances limitées sans la supervision d'un parent ou d'un tuteur pour garantir une opération en toute sécurité et éviter tout risque. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

2. Les films en plastique utilisés pour l'emballage du produit peuvent être dangereux et doivent être tenus hors de portée des enfants pour éviter les risques d'étouffement.

3. Pour usage en intérieur seulement ; ne pas utiliser sur les surfaces tapissées. Convient aux sols durs tels que le vinyle, les carreaux et le bois stratifié. Faites attention de ne pas passer par-dessus des objets détachés ou les bords des tapis.

4. Ne touchez pas la prise ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées pour éviter le risque de coupure électrique.

5. Ne pas utiliser ce produit avec des liquides inflammables ou hautement volatils et d'autres liquides chimiquement dangereux (comme l'essence, le kérosène, les peintures et les parfums), ou dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents. Sinon, un court-circuit ou une explosion peut se produire.

6. Ne pas utiliser ce produit pour enlever des substances toxiques ou nocives (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisation) ; ou pour balayer des objets durs ou tranchants (comme le verre, les clous, les vis et les pièces de monnaie) ; ou pour enlever des sources de chaleur non éteintes, comme les mégots de cigarette et les allumettes, pour éviter les incendies.

7. Avant utilisation, veuillez vous assurer que les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les parties du corps de toute personne sont éloignés des ouvertures et des parties mobiles de ce produit et de ses accessoires.

8. Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air pour éviter le surchauffe. Ne placez aucun objet à l'embouchure d'aspiration du produit. Veuillez enlever la poussière, le coton, les cheveux ou d'autres objets à temps, car ils peuvent réduire le débit d'air. Maintenez la température ambiante dans la plage de 0 à 40 °C lors de la charge, du stockage et de l'utilisation de ce produit.

9. Faites preuve de prudence lors du nettoyage des escaliers pour éviter les chutes.

10. Ne plongez pas le balai de sol dans l'eau pour éviter de détériorer le produit.

Ne secouez pas ni n'impactez violemment la machine pour éviter que l'eau usée n'entre dans le moteur. Lors de la manipulation du produit, veuillez le garder en position verticale pour éviter que l'eau usée n'entre dans le moteur.

11. Ne pas exposer l'appareil à des sources de feu ou à des températures excessives. L'exposition à des sources de feu ou à des températures excessives peut provoquer une explosion.

12. Ne pas utiliser cet appareil sans les filtres en place.

Charge de la batterie

⚠️ Avertissements

1. Ce produit ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur fourni.

2. Veuillez suivre toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie en dehors de la plage de température spécifiée, car cela augmente le risque d'incendie.

3. Ne tirez pas ni ne levez le câble, et ne l'utilisez pas comme poignée. Évitez de fermer les portes sur le câble ou de le tirer sur des bordures ou des coins tranchants.

4. Ne chargez pas ni n'installez la base près des sources de chaleur ou dans les zones humides (comme les radiateurs ou les salles de bains).

5. Ne pas utiliser de packs de batteries non rechargeables. Le non-respect de cette règle peut provoquer l'incendie de la batterie lithium-ion. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des services après-vente.

6. Ne pas utiliser de batteries, d'adaptateurs secteur ou de docks de tiers. Ne démontez, réparez ni modifiez pas la batterie, l'adaptateur secteur ou le dock.

7. Le pack de batteries lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement.

Avant de jeter cet appareil, veuillez d'abord retirer le pack de batteries et ensuite le jeter ou le recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où il est utilisé.

8. Du liquide peut être éjecté de la batterie en raison d'un contact excessif. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consultez immédiatement un médecin, car le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

9. L'appareil doit être déconnecté de la source d'alimentation avant de retirer la batterie. Gardez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais de batteries dans la bouche. Si avalé, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.

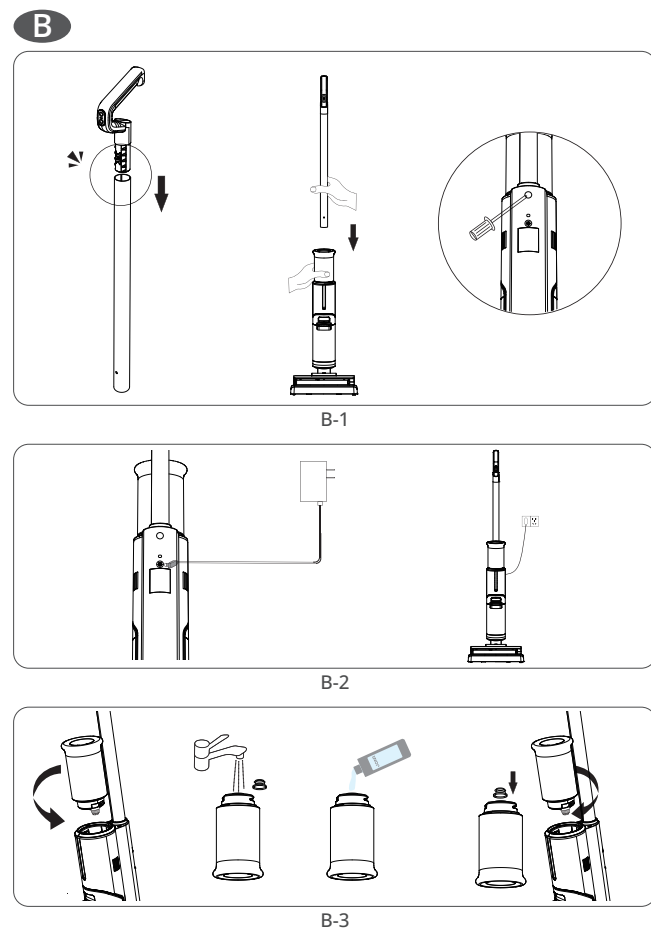
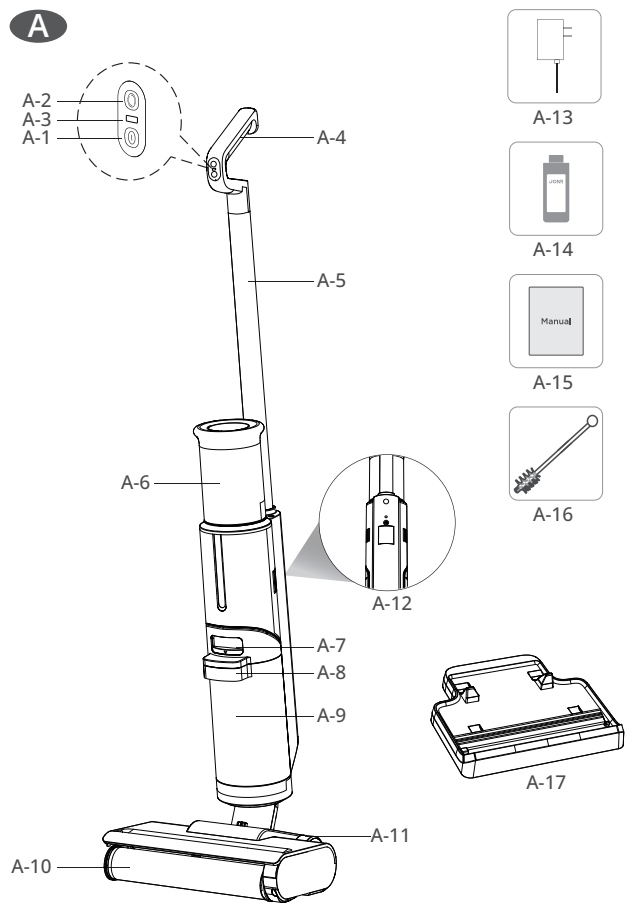
10. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur. Assurez-vous de le recharger une fois tous les trois mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.

WEEE

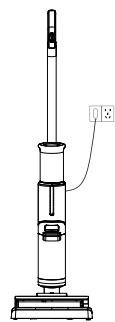
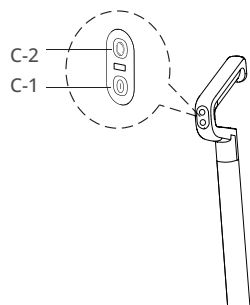
Élimination correcte de ce produit:

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil utilisé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologiquement sûr.

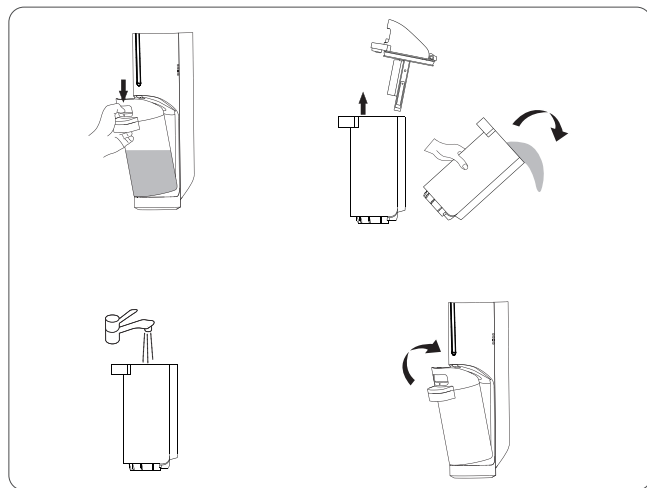




C



C-3

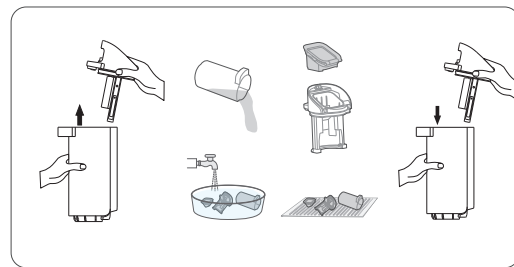


C-4

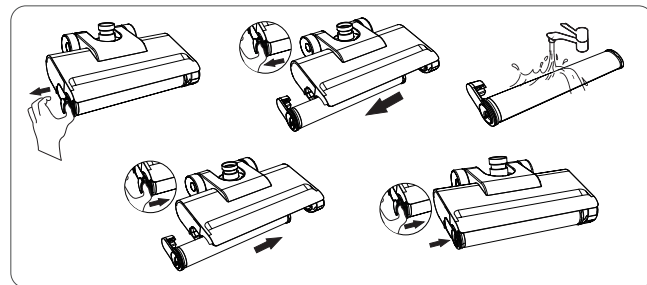
D



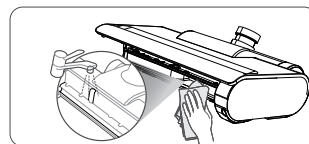
D-1



D-2



D-3



D-4

Introducción al producto

Aspiradora:

- “ ① ”- Botón de encendido (A1)
- “ ② ”- Botón de modo / Botón de limpieza automática (A2)
- Indicador de luz (A3)
- Asidero (A4)
- Tubo de aluminio (A5)
- Tanque de agua limpia (A6)
- Botón de liberación del tanque de agua sucia (A7)
- Asidero del tanque de agua sucia (A8)
- Tanque de agua sucia (A9)
- Cepillo rodante (A10)
- Rueda de tracción (A11)
- Contactos de carga (A12)

Contenido del paquete:

- Adaptador de alimentación (A13)
- Agentes de limpieza (A14)
- Manual de instrucciones (A15)
- Cepillo de limpieza (A16)
- Base (A17)

Installation und Vorbereitung

Instalación y desinstalación del asidero (B1)

1. Inserte el asidero en el tubo de aluminio, luego en la unidad principal hasta que escuche un "click", lo que indica una instalación exitosa.
2. Para desinstalar el asidero, use un objeto delgado y rígido para presionar en el pequeño orificio (botón de liberación del asidero) en la parte trasera de la unidad principal. Mientras estabiliza la máquina, tire del asidero hacia arriba.

Carga (B2)

1. Coloque la máquina en la base y conecte un extremo del cargador a los contactos de carga y el otro extremo a un enchufe de corriente doméstico. Asegúrese de que la máquina esté en posición vertical sobre la base mientras se carga.
2. Pendant la charge, l'indicateur lumineux sur la machine restera constamment rouge. Il deviendra blanc lorsque complètement chargé. Cinq minutes après que la machine soit pleinement chargée, l'indicateur lumineux s'éteindra automatiquement. La charge de 0% à 100% prend généralement environ 4-6 heures (il est recommandé de charger complètement le produit avant la première utilisation).
3. Si el producto no se va a utilizar durante un período prolongado, se recomienda cargarlo una vez cada tres meses. Por favor, use el adaptador de alimentación proporcionado para la carga.

Preparación del tanque de agua limpia (B3)

1. Gire el tanque de agua limpia hacia arriba para retirarlo.
2. Desenrosque la tapa del tanque de agua limpia y llénelo con agua limpia.
3. Añada el líquido de limpieza. No utilice soluciones de limpieza que no estén recomendadas oficialmente por JONR.

4. Después de llenar, asegure firmemente la tapa del tanque de agua limpia, instale el tanque de nuevo en la unidad principal y gírelo hacia abajo para bloquearlo en su lugar.

Comment utiliser

Encendido/Apagado (C1)

Une fois que la machine est complètement chargée, appuyez sur le bouton d'allumage pour l'allumer. La machine se mettra en mode Automatique. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre. Lors de l'utilisation normale, l'indicateur lumineux de la machine affiche en blanc ; lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 20%, l'indicateur lumineux clignote en rouge. Pour garantir les performances de nettoyage, veuillez charger la machine en temps voulu.

Cambio de modos de limpieza (C2)

La máquina predetermina el modo Automático al encenderse. Mientras opera en el suelo, puede cambiar entre los modos Automático y Máximo presionando el botón de modo según sea necesario.

Limpieza automática (C3)

1. Después de la limpieza, coloque la aspiradora de nuevo en la base y asegúrese de que haya suficiente agua en el tanque de agua limpia para la limpieza automática.
2. Asegúrese de que la máquina esté en estado de carga. Presione el botón de limpieza automática (botón de modo) una vez para activar la función de limpieza automática. Presione de nuevo para detener la función.
3. Después de que la limpieza automática esté completa, vacíe el tanque de agua sucia a tiempo para evitar malos olores.

Limpieza del tanque de agua sucia (C4)

1. Presione el botón de liberación del tanque de agua sucia para retirar el tanque.
2. Agarre firmemente el tanque con una mano y retire suavemente la tapa con la otra mano.
3. Vierta el agua sucia y elimine cualquier residuo dentro del tanque.
4. Vuelva a colocar la tapa, alinee la parte inferior del tanque con su ranura y empuje suavemente para asegurarlo en su lugar.

Entretien et soins

Limpieza del cuerpo principal (D1)

Limpie la aspiradora con un paño suave y seco. Antes de limpiar, desconecte la aspiradora de la fuente de alimentación y apáguela.

Limpieza del tanque de agua sucia y filtro de esponja (D2)

1. Presione el botón de liberación del tanque de agua sucia para retirar el tanque.
2. Retire la tapa del tanque y el filtro de esponja para limpiar cualquier residuo.
3. Enjuague el tanque de agua sucia, la tapa y el filtro de esponja con agua. Asegúrese de que estén completamente secos antes de reinstalarlos.

Limpeza del conjunto del cepillo rodante (D3)

1. Retire el cepillo rodante.
2. Quite cualquier cabello y residuo del cepillo rodante, corte cualquier cabello enredado y enjuáguelo con agua limpia.
3. Una vez que todos los componentes estén completamente secos, reinstálelos en su lugar.

**Nota: No rocíe agua directamente sobre el cepillo rodante mientras aún esté instalado, ya que esto puede causar que el agua ingrese al motor.*

Limpeza de la boca de succión y tubo de agua sucia (D4)

1. Apague la aspiradora y estabilice la unidad principal. Retire el tanque de agua sucia y el cepillo rodante.
2. Use el cepillo de limpieza proporcionado para limpiar la boca de succión en la ranura del cepillo rodante.
3. Limpie el tubo de agua sucia cerca del tanque de agua sucia con un paño seco.

**Nota: Si el suelo no se limpia completamente después de un uso prolongado, verifique si el boquilla del cepillo rodante está bloqueada.*

Spécifications

Modelo	ED12 Lite
Tensión nominal	18.0V
Potencia nominal	200W
Capacidad de la batería	2600mAh*5pcs
Capacidad del tanque de agua limpia	0.75L
Capacidad del tanque de agua sucia	0.45L

Preguntas frecuentes

Problema	Posible Causa y Solución
Olores desagradables durante el uso	- Limpie el tanque de agua sucia, el filtro de esponja y el cepillo rodante. - La boca del tubo del cepillo de piso/filtro de esponja está bloqueada, lo que impide que el agua sucia sea absorbida en el tanque. Limpie la boca del tubo o el filtro de esponja de inmediato.
Exceso de espuma durante la limpieza	- No añada soluciones de limpieza no recomendadas al tanque de agua limpia. - Si la espuma llena el tanque de agua sucia, la máquina se detendrá. Retire el cepillo rodante y el tanque de agua sucia para limpiar la espuma.
Incapacidad para cargar	- Asegúrese de que el cargador esté correctamente conectado y la máquina esté correctamente colocada.
Aspiradora no funciona	- No cargada o batería baja, cargue completamente antes de limpiar. - Protección contra sobrecalentamiento activada por obstrucción; retire la obstrucción y deje que la máquina se enfríe a temperatura ambiente. - El tanque de agua sucia está lleno; vacíe el tanque. - Los accesorios no están correctamente instalados; asegúrese de que todas las partes estén firmemente en su lugar.
Aspiradora se carga lentamente	- La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja; espere a que alcance la temperatura ambiente
Débil potencia de succión	- El filtro de esponja está bloqueado; limpie el filtro de esponja. - La tubería de succión o la boca de succión están bloqueadas; limpie cualquier obstrucción.
Ruido anormal del motor	- El tanque de agua sucia está lleno; vacíe el tanque. - La boca de succión está bloqueada; limpie la boca de succión.
No hay agua que sale de la aspiradora	- El tanque de agua limpia no está correctamente instalado; reinstale antes de usar. - El tanque de agua o la bomba están bloqueados; ejecute la limpieza automática varias veces.
Escape de agua desde la boca de aire	- El filtro de esponja en el tanque de agua sucia no se secó después de la limpieza; séquelo antes de usar. - La aspiradora se volcó, lo que causó que el agua sucia fluyera hacia el ventilador principal. - El tanque de agua sucia está sobrelleno pero no activó la alarma (verifique si la alarma de nivel MAX funciona correctamente). Si todas las condiciones son normales, ejecute la máquina durante unos minutos para secar el ventilador principal.
La máquina gotea agua	- Falta el sello de la tapa del tanque de agua o la válvula de pato está desplazada; reinstálelo usando pinzas.

Preguntas frecuentes

Problema	Posible Causa y Solución
Se deja un charco de agua después de detenerse	- El cepillo rodante está demasiado mojado debido a su reutilización inmediata después de la limpieza automática. Déjelo secar antes de usarlo.
Fallo en la función de limpieza automática	- El cepillo rodante está bloqueado por grandes residuos; verifique y elimine la obstrucción. - Batería baja o no cargada; asegúrese de que la máquina esté en la base de carga antes de comenzar la limpieza automática. - El tanque de agua sucia no está instalado correctamente o está lleno; vacíe o reinstale el tanque de agua sucia. - El tanque de agua limpia no está instalado correctamente o carece de suficiente agua; reinstale o rellene el tanque. - El botón de limpieza automática se presionó accidentalmente como el botón de encendido.
La máquina se detiene de repente durante el uso	- Uso incorrecto del interruptor de modo y el botón de encendido (cuando se presiona el botón de encendido, la succión aumenta brevemente antes de detenerse; esto no es cambiar al modo MAX). - Los sensores dentro del tanque de agua sucia están sucios; límpielos con un cepillo o un paño. - El filtro de esponja tiene residuos, lo que activa una alerta de la máquina; limpie el filtro de esponja (asegúrese de que esté al 100% seco antes de reinstalar para evitar daños al ventilador; no se recomienda lavado con agua, reemplace con uno nuevo si es necesario). - El tanque de agua sucia está lleno o cerca del límite; vacíe el tanque.
Rotura en la base del cepillo rodante o el cuerpo de la aspiradora, escape de agua o desprendimiento del cepillo rodante	- La máquina se dobló excesivamente o se colocó completamente de lado. - La máquina se cayó o fue impactada por una fuerza externa. Evite dejar caer, doblar excesivamente o colocar la máquina de lado.
Luz roja intermitente	- Se ha producido un fallo; observe y registre el patrón de parpadeo, luego póngase en contacto con el soporte posventa.

* Si el indicador de fallo muestra un error, la máquina no se carga o deja de funcionar, póngase en contacto con el servicio al cliente de JONR de inmediato: service@jonrtech.com.

Guide Rapide

- A. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, stellen Sie den Staubsauger auf die Basis und schließen Sie ihn an die Stromversorgung an, bis er vollständig aufgeladen ist.
- B. Dieses Produkt ist nur für harte Bodenbeläge geeignet. Füllen Sie den Reinigungswasserbehälter mit reinem Wasser, bevor Sie das Gerät verwenden. Verwenden Sie es nicht für trockenes Saugen, um Schäden am Motor zu vermeiden.
- C. Nach der Selbstreinigung leeren Sie den Schmutzwasserbehälter rechtzeitig, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- D. Reinigen Sie regelmäßig die Rollenbürste und den Saugansatz und ersetzen Sie den Schwammfilter, um Verstopfungen und eine verringerte Saugleistung zu vermeiden.
- E. Verwenden Sie nur die von JONR empfohlene Reinigungslösung. Verwenden Sie keine schäumenden Reiniger, Seifenwasser, Parfüm oder korrosive Flüssigkeiten.
- F. Wenn das Fehlerindikatorlicht eine Maschinenfehlfunktion anzeigt oder das Gerät nicht aufgeladen werden kann oder nicht mehr funktioniert, wenden Sie sich bitte umgehend an den JONR-Kundenservice: service@jonrtech.com.

Sicherheitsinformationen

Verwendungsbeschränkungen

1. Dieses Gerät sollte nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne Aufsicht eines Elternteils oder eines Betreuers verwendet werden, um sichere Betriebsbedingungen zu gewährleisten und alle Risiken zu vermeiden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
2. Die für die Produktverpackung verwendeten Plastikfolien

sind gefährlich und müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um Erstickungsrisiken zu vermeiden.

3. Nur für den Innenraum geeignet; nicht auf Teppichböden verwenden. Geeignet für harte Bodenbeläge wie Vinyl, Kacheln und geschlossenes Holz. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder die Ränder von Teppichen zu fahren.
4. Berühren Sie nicht die Steckdose oder das Netzteil mit nassen Händen, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu vermeiden.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für brennbare oder stark flüchtige Flüssigkeiten und andere chemisch gefährliche Flüssigkeiten (wie Benzin, Kerosin, Farben und Parfüms) oder in Bereichen, in denen brennbare oder entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen oder Explosionen kommen.
6. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zur Entfernung von toxischen oder schädlichen Substanzen (Chlorbleichmittel, Ammoniak, Rohrreiniger); oder zum Aufsammeln harter oder scharfer Gegenstände (wie Glas, Nägel, Schrauben und Münzen); oder zur Entfernung von nicht erloschenen Wärmequellen wie Zigarettenkippen und Streichhölzern, um Feuer zu vermeiden.
7. Stellen Sie sicher, dass Haare, lose Kleidung, Finger und Körperteile vor der Nutzung von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seiner Zubehörteile ferngehalten werden.
8. Versperren Sie nicht die Luftansaug- und -abluftöffnungen, um ein Überhitzen zu vermeiden. Legen Sie keine Gegenstände an den Saugansatz des Geräts. Entfernen Sie Staub, Watte, Haare oder andere Gegenstände rechtzeitig, da sie den Luftfluss verringern können. Halten Sie die Umgebungstemperatur bei Aufladen, Lagern und Betreiben des Geräts im Bereich von 0–40 °C.

9. Achten Sie bei der Reinigung von Treppen besonders auf das Gleichgewicht, um Stürze zu vermeiden.

10. Tauchen Sie die Bodenbürste nicht ins Wasser ein, um Schäden am Produkt zu vermeiden. Schütteln oder stoßen Sie das Gerät nicht heftig, um zu verhindern, dass Schmutzwasser in den Motor fließt. Halten Sie das Produkt beim Tragen in aufrechter Position, um zu verhindern, dass Schmutzwasser in den Motor gelangt.

11. Exponieren Sie das Gerät nicht dem Feuer oder übermäßigen Temperaturen. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßigen Temperaturen kann zu Explosionen führen.

12. Verwenden Sie dieses Gerät nicht ohne Filter.

Akkuladung

⚠ Warnhinweise

1. Dieses Produkt sollte nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

2. Folgen Sie allen Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs, da dies das Risiko eines Feuers erhöht.

3. Ziehen oder heben Sie nicht am Kabel und verwenden Sie das Kabel nicht als Griff. Vermeiden Sie, Türen auf das Kabel zu schließen oder es über scharfe Kanten oder Ecken zu ziehen.

4. Laden oder installieren Sie die Basis nicht in der Nähe von Wärmekörpern oder in feuchten Bereichen (wie Heizungen oder Badezimmern).

5. Verwenden Sie keine nicht aufladbaren Akkupakete. Nicht beachten kann dazu führen, dass der Lithium-Ionen-Akku Feuer fängt. Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Technikern oder Nachverkaufsservices ersetzt werden können.

6. Verwenden Sie keine Akkus, Netzteile oder Ladestationen von Drittanbietern. Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Akku, das Netzteil oder die Ladestation nicht.

7. Das Lithium-Ionen-Akkupaket enthält Stoffe, die

für die Umwelt gefährlich sind. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte zuerst das Akkupaket und entsorgen oder recyceln Sie es gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem es verwendet wurde.

8. Flüssigkeit kann aufgrund von zu viel Kontakt aus dem Akku auslaufen. Bei unbeabsichtigtem Kontakt spülen Sie mit Wasser ab. Wenn Flüssigkeit in die Augen gerät, suchen Sie sofort medizinische Versorgung, da Flüssigkeit aus dem Akku Reizungen oder Verbrennungen verursachen kann.

9. Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor das Akku entfernt wird. Halten Sie Akkus außer Reichweite von Kindern. Legen Sie niemals Akkus in den Mund. Wenn ein Akku verschluckt wurde, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftinformationszentrale.

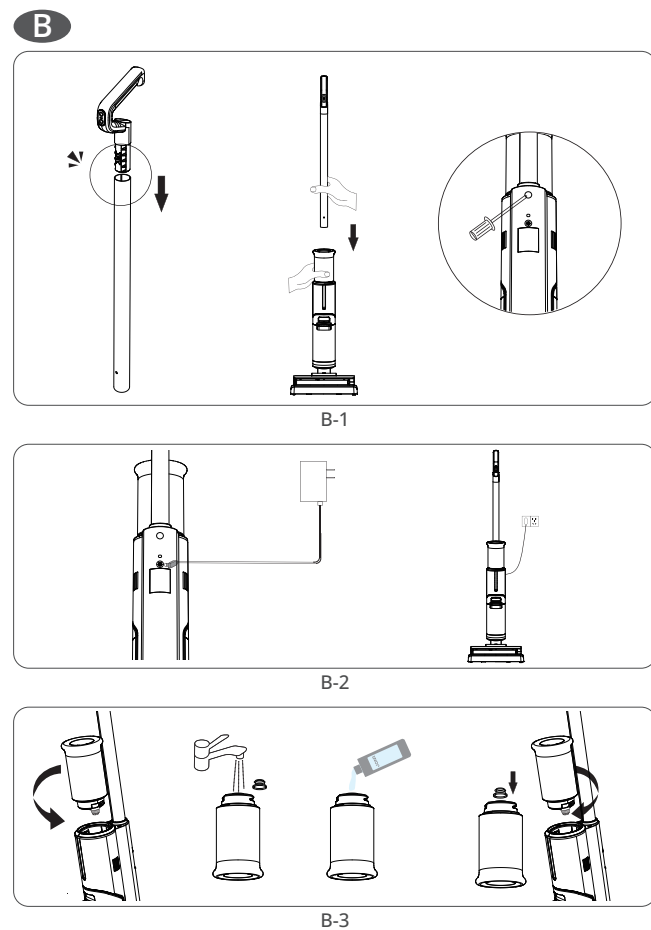
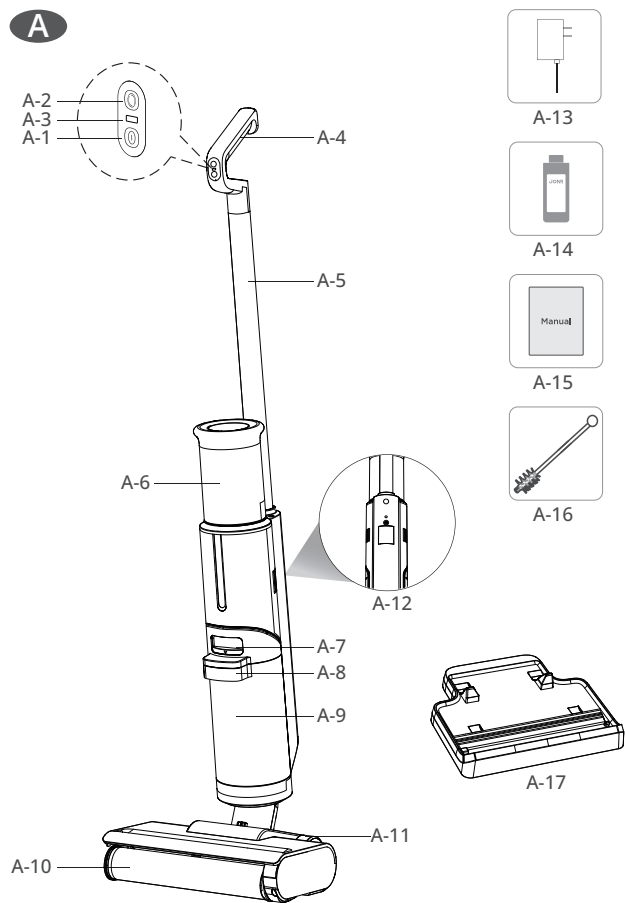
10. Wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll, schalten Sie die Stromversorgung ab und ziehen Sie das Netzteil heraus. Stellen Sie sicher, dass es alle drei Monate aufgeladen wird, um eine Überentladung des Akkus zu vermeiden.

WEEE

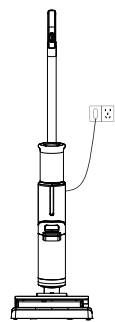
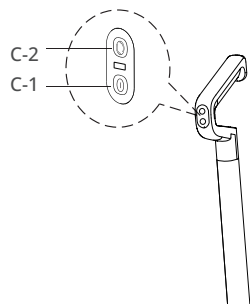
Richtiges Entsorgen dieses Produkts:

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrolliertes Abfallentsorgung zu verhindern, geben Sie es bitte verantwortungsvoll zur Wiederverwendung von Materialressourcen zur Wiederverwertung. Um Ihr verwendetes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rücknahmesysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für eine umweltfreundliche Wiederverwertung abgeben.

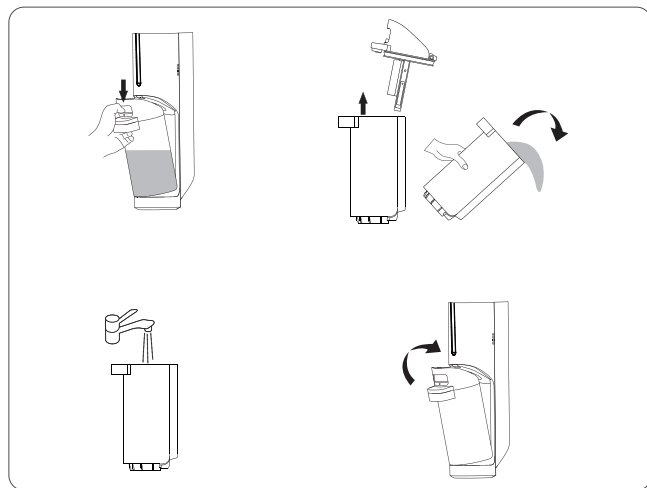




C



C-3

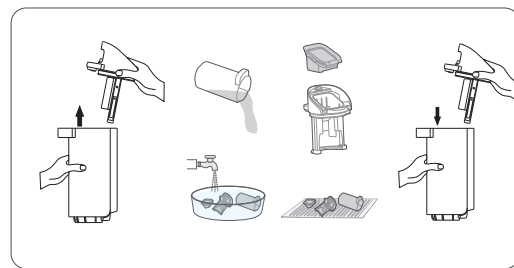


C-4

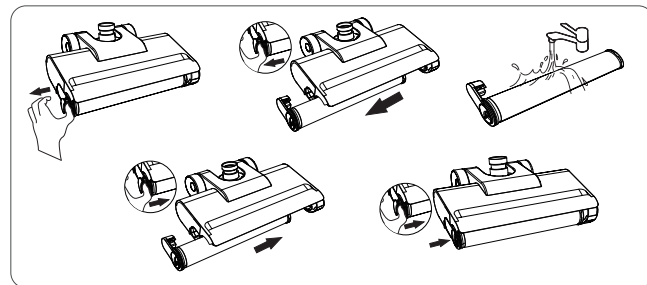
D



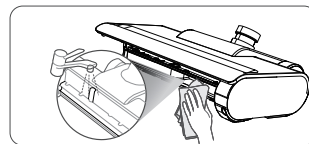
D-1



D-2



D-3



D-4

Produktbeschreibung

Staubsauger:

- “ ① ”- Einschaltknopf (A1)
- “ ② ”- Modus-/Selbstreinigungsknopf (A2)
- Signallicht (A3)
- Griff (A4)
- Aluminiumrohr (A5)
- Reinwassertank (A6)
- Schmutzwassertank-Entfernungsknopf (A7)
- Griff des Schmutzwassertanks (A8)
- Schmutzwassertank (A9)
- Rollbürste (A10)
- Antriebsrad (A11)
- Ladkontakte (A12)

Verpackungsliste:

- Netzkabel (A13)
- Reinigungsmittel (A14)
- Bedienungsanleitung (A15)
- Reinigungsbörste (A16)
- Basis (A17)

Installazione e preparazione

Ein- und Entfernen des Griffs (B1)

1. Stecken Sie den Griff in das Aluminiumrohr und stecken Sie ihn in die Hauptmaschine ein, bis Sie ein "Klicken" hören, was eine erfolgreiche Installation anzeigt.
2. Um den Griff zu entfernen, drücken Sie mit einem dünnen, harten Gegenstand in das kleine Loch (Griffentfernungsknopf) auf der Rückseite der Hauptmaschine. Stabilisieren Sie die Maschine und ziehen Sie den Griff nach oben.

Laden (B2)

1. Stellen Sie die Maschine auf die Basis und verbinden Sie eines der Enden des Ladegeräts mit den Ladkontakten und das andere Ende mit einer Haushaltsspannungsquelle. Stellen Sie sicher, dass die Maschine während des Ladens in aufrechter Position auf der Basis steht.
2. Während des Ladens wird die Statusleuchte an der Maschine ständig rot sein. Es wird weiß, wenn es vollständig geladen ist. Fünf Minuten nach vollständiger Aufladung schaltet sich die Statusleuchte des Geräts automatisch aus. Das Laden von 0% auf 100% dauert normalerweise etwa 4-6 Stunden (es wird empfohlen, das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig zu laden).
3. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, wird empfohlen, es alle drei Monate zu laden. Verwenden Sie bitte das beiliegende Netzkabel zum Laden.

Vorbereiten des Reinwassertanks (B3)

1. Drehen Sie den Reinwassertank nach oben, um ihn zu entfernen.
2. Schrauben Sie den Verschluss des Reinwassertanks ab und füllen Sie ihn mit Wasser.
3. Fügen Sie Reinigungsmittel hinzu. Verwenden Sie nicht Reinigungsmittel, die nicht von JONR offiziell empfohlen werden.
4. Nach dem Füllen schrauben Sie den Verschluss des Reinwassertanks fest an, stecken Sie den Tank wieder in die Hauptmaschine und drehen Sie ihn nach unten, um ihn zu sichern.

Wie man es verwendet

Einschalten/Ausschalten (C1)

Sobald die Maschine vollständig geladen ist, drücken Sie den Einschaltknopf, um sie einzuschalten. Die Maschine startet im Automatikmodus. Drücken Sie erneut auf den Knopf, um sie auszuschalten. Während der normalen Nutzung leuchtet die Statusleuchte des Geräts weiß; wenn der Akkuladezustand unter 20% fällt, blinkt die Statusleuchte rot. Um die Reinleistung zu gewährleisten, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig.

Wechsel der Reinigungsmodi (C2)

Die Maschine startet standardmäßig im Automatikmodus. Wenn Sie auf dem Boden arbeiten, können Sie zwischen Automatik und Max-Modus wechseln, indem Sie auf den Modusknopf drücken, je nach Bedarf.

Selbstreinigung (C3)

1. Nach der Reinigung stellen Sie den Staubsauger wieder auf die Basis und stellen Sie sicher, dass genügend Wasser im Reinwassertank für die Selbstreinigung vorhanden ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Maschine im Ladezustand ist. Drücken Sie einmal den Selbstreinigungsknopf (Modusknopf), um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren. Drücken Sie erneut auf den Knopf, um die Funktion zu stoppen.
3. Nach Abschluss der Selbstreinigung leeren Sie den Schmutzwassertank sofort, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Reinigen des Schmutzwassertanks (C4)

1. Drücken Sie den Schmutzwassertank-Entfernungsknopf, um den Tank zu entfernen.

2. Halten Sie den Tank mit einer Hand fest und ziehen Sie mit der anderen Hand vorsichtig den Deckel ab.
3. Gießen Sie das schmutzige Wasser aus und entfernen Sie alle Schmutzpartikel im Inneren des Tanks.
4. Setzen Sie den Deckel wieder an, legen Sie den Boden des Tanks in seinen Schlitz und drücken Sie ihn vorsichtig nach innen, um ihn zu sichern.

Wartung und Pflege

Reinigen der Hauptmaschine (D1)

Wischen Sie den Staubsauger mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Trennen Sie den Staubsauger vor der Reinigung von der Stromversorgung und schalten Sie ihn aus.

Reinigen des Schmutzwassertanks und des Schwammfilters (D2)

1. Drücken Sie den Schmutzwassertank-Entfernungsknopf, um den Tank zu entfernen.
2. Ziehen Sie den Tankdeckel heraus und entfernen Sie den Schwammfilter, um alle Schmutzpartikel zu beseitigen.
3. Spülen Sie den Schmutzwassertank, den Deckel und den Schwammfilter mit Wasser ab. Stellen Sie sicher, dass sie alle vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Reinigen der Rollbürste (D3)

1. Ziehen Sie die Rollbürste heraus.
2. Entfernen Sie Haare und Schmutz von der Rollbürste, schneiden Sie verhedderte Haare ab und spülen Sie sie mit Wasser ab.
3. Setzen Sie alle Komponenten wieder ein, nachdem sie vollständig trocken sind.

**Hinweis: Sprühen Sie nicht direkt Wasser auf die Rollbürste, während sie noch installiert ist, da Wasser sonst in den Motor eindringen kann.*

Reinigen des Sauganschlusses und des Schmutzwasserrohrs (D4)

- 1. Schalten Sie den Staubsauger aus und stabilisieren Sie die Hauptmaschine. Entfernen Sie den Schmutzwassertank und die Rollbürste.
- 2. Verwenden Sie die beiliegende Reinigungsborste, um den Sauganschluss im Rollbürstenschacht zu reinigen.
- 3. Wischen Sie das Schmutzwasserrohr in der Nähe des Schmutzwassertanks mit einem trockenen Tuch ab.

**Hinweis: Wenn der Boden nach langer Nutzung nicht gründlich gereinigt wird, überprüfen Sie, ob der Rollbürstenanschluss verstopft ist.*

Spezifikationen

Modell	ED12 Lite
Nennspannung	18.0V
Nennleistung	200W
Akkukapazität	2600mAh*5pcs
Reinwassertankkapazität	0.75L
Schmutzwassertankkapazität	0.45L

Häufig gestellte Fragen

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Unangenehme Gerüche während der Nutzung	- Reinigen Sie den Schmutzwassertank, den Schwammfilter und die Rollbürste. - Der Bodenbürstenanschluss/Schwammfilter ist verstopft und verhindert, dass schmutziges Wasser in den Tank gesaugt wird. Reinigen Sie den Anschluss oder den Schwammfilter unverzüglich.
Übermäßig viel Schaum während der Reinigung	- Fügen Sie nicht nicht empfohlene Reinigungsmittel in den Reinwassertank hinzu. - Wenn der Schmutzwassertank vollständig mit Schaum gefüllt ist, wird die Maschine stoppen. Entfernen Sie die Rollbürste und den Schmutzwassertank, um den Schaum zu entfernen.
Kann nicht laden	- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät korrekt angeschlossen ist und die Maschine richtig auf der Basis steht.
Staubsauger funktioniert nicht	- Nicht geladen oder Akku ist leer, laden Sie vollständig, bevor Sie putzen. - Überhitzungsschutz durch Verstopfung ausgelöst; entfernen Sie das Hindernis und lassen Sie die Maschine auf Raumtemperatur abkühlen. - Schmutzwassertank ist voll; leeren Sie den Tank. - Zubehör ist nicht richtig installiert; stellen Sie sicher, dass alle Teile sicher in Position sind.
Staubsauger lädt langsam	- Akkutemperatur ist zu hoch oder zu niedrig; warten Sie, bis sie auf Raumtemperatur erreicht.
Schwache Saugleistung	- Schwammfilter ist verstopft; reinigen Sie den Schwammfilter. - Saugrohr oder Sauganschluss ist verstopft; beseitigen Sie Hindernisse.
Unübliche Motorgebrüll	- Schmutzwassertank ist voll; leeren Sie den Tank. - Sauganschluss ist verstopft; reinigen Sie den Anschluss.
Kein Wasserabfluss vom Staubsauger	- Reinwassertank ist nicht richtig installiert; installieren Sie ihn vor der Nutzung erneut. - Wasserbehälter oder Pumpen sind verstopft; führen Sie die Selbstreinigung mehrmals durch.
Wasserleck am Auslass	- Schwammfilter im Schmutzwassertank wurde nach der Reinigung nicht getrocknet; trocknen Sie es vor der Nutzung. - Staubsauger wurde umgekippt, was zu einer Überflutung des Hauptlüfters mit schmutzigem Wasser führte. - Schmutzwassertank ist überfüllt, aber keine Alarmmeldung wurde ausgelöst (prüfen Sie, ob die MAX-Wasserstandsalarmfunktion richtig funktioniert). Wenn alle Bedingungen normal sind, lassen Sie die Maschine einige Minuten laufen, um den Hauptlüfter zu trocknen.
Maschine leckt Wasser	- Abdeckung des Wasserbehälters fehlt oder Entenmaulventil ist verschoben; installieren Sie es mit Zangen neu.

Häufig gestellte Fragen

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wasserpfütze nach dem Stoppen	- Rollbürste ist zu nass, weil sie unmittelbar nach der Selbstreinigung wieder verwendet wurde. Lassen Sie sie vor der Nutzung trocknen.
Selbstreinigungsfunktion schlägt fehl	- Rollbürste ist von großen Schmutzpartikeln blockiert; überprüfen und entfernen Sie das Hindernis. - Akku ist leer oder nicht geladen; stellen Sie sicher, dass die Maschine auf der Ladebasis steht, bevor Sie mit der Selbstreinigung beginnen. - Schmutzwassertank ist nicht richtig installiert oder ist voll; leeren oder neu installieren Sie den Tank. - Reinwassertank ist nicht richtig installiert oder hat nicht genügend Wasser; installieren oder auffüllen Sie den Tank. - Selbstreinigungsknopf wurde versehentlich als Einschaltknopf gedrückt.
Maschine stoppt plötzlich während der Nutzung	- Falsche Verwendung des Moduswechsels und des Einschaltknopfs (wenn auf den Einschaltknopf gedrückt wird, steigt die Saugleistung kurzzeitig an, bevor sie stoppt; dies ist nicht der Wechsel in den MAX-Modus) - Sensoren im Schmutzwassertank sind schmutzig; reinigen Sie sie mit einer Bürste oder einem Tuch. - Schwammfilter hat Schmutzpartikel, was eine Warnung der Maschine auslöst; reinigen Sie den Schwammfilter (stellen Sie sicher, dass er 100% trocken ist, bevor Sie ihn erneut einsetzen, um Schäden am Lüfter zu vermeiden; es wird nicht empfohlen, ihn mit Wasser zu reinigen – ersetzen Sie ihn bei Bedarf durch einen neuen). - Schmutzwassertank ist voll oder fast voll; leeren Sie den Tank.
Kaputtgegangen an der Rollbürstenbasis oder am Staubsauger, Wasserleck oder Rollbürstenabnahme	- Maschine wurde zu stark gebogen oder komplett flach gelegt. - Maschine wurde fallen gelassen oder durch externe Kraft beeinträchtigt. Vermeiden Sie das Fallenlassen, zu starkes Biegen oder das Flachlegen der Maschine.
Rotes Blinklicht:	- Ein Fehler ist aufgetreten; beobachten und das Blinkmuster aufzeichnen, dann kontaktieren Sie den Kundensupport.

*Hinweis: Wenn der Fehleranzeigeindikator einen Fehler anzeigt, die Maschine nicht geladen wird oder sie aufhört zu funktionieren, wenden Sie sich bitte unverzüglich an den Kundenservice von JONR: service@jonrtech.com.

Guida Rapida

- A. Prima dell'uso, posizionare l'aspirapolvere sulla base e collegarla alla presa di corrente fino a quando non è completamente caricata.
- B. Questo prodotto è adatto solo per pavimenti duri. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita con acqua prima dell'uso. Non utilizzarlo per il pulimento a secco per evitare danni al motore.
- C. Dopo l'autopulizia, svuotare il serbatoio delle acque sporche in modo tempestivo per evitare cattivi odori.
- D. Pulire regolarmente la spazzola rotante e l'ingresso dell'aria, e sostituire il filtro spugna per evitare ostruzioni e riduzione della potenza di aspirazione.
- E. Utilizzare solo il detergente raccomandato da JONR. Non utilizzare detergenti schiumogeni, acqua sapone, profumi o liquidi corrosivi.
- F. Se l'indicatore di errore mostra un difetto della macchina, o se la macchina non si carica o si ferma, contattare immediatamente il servizio clienti JONR: service@jonrtech.com.

Informazioni sulla sicurezza

Limitazioni d'uso

1. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini sotto gli 8 anni o da persone con difetti fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenza limitata senza la supervisione di un genitore o tutore per garantire un funzionamento sicuro e per evitare rischi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
2. Le pellicole plastiche utilizzate per l'imballaggio del prodotto possono essere pericolose e devono essere tenute

3. Utilizzare solo all'interno; non utilizzare su superfici moquette. Adatto per pavimenti duri come vinile, piastrelle e legno sigillato. Prestare attenzione a non passare sopra oggetti mobili o i bordi delle moquette.
4. Non toccare la presa o l'adattatore di alimentazione con mani bagnate per evitare il rischio di scossa elettrica.
5. Non utilizzare questo prodotto per liquidi infiammabili o altamente volatili e altri liquidi chimicamente pericolosi (come benzina, cherosene, vernici e profumi) o in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili. Altrimenti, può verificarsi un corto circuito o un'esplosione.
6. Non utilizzare questo prodotto per rimuovere sostanze tossiche o pericolose (come candeggina, ammoniaca, decantatori); o per spazzare oggetti duri o taglienti (come vetro, chiodi, viti e monete); o per rimuovere fonti di calore non estinte come mozziconi di sigaretta e fiammiferi per evitare incendi.
7. Prima dell'uso, assicurarsi che capelli umani, vestiti larghi, dita e parti del corpo siano tenuti lontani dalle aperture e dalle parti in movimento del prodotto e dei suoi accessori.
8. Non ostruire l'ingresso e l'uscita dell'aria per evitare surriscaldamento. Non posizionare oggetti all'ingresso di aspirazione del prodotto. Rimuovere tempestivamente polvere, ovatta, capelli o altri oggetti, poiché possono ridurre il flusso d'aria. Mantenere la temperatura ambiente tra 0°C e 40°C durante la carica, la conservazione e l'uso del prodotto.
9. Prestare attenzione extra quando si pulisce le scale per evitare cadute.
10. Non immergere la spazzola per pavimenti nell'acqua per evitare danni al prodotto. Non scuotere o colpire violentemente la macchina per evitare che l'acqua sporca fluisca nel motore. Quando si maneggia il prodotto, tenerlo sempre in posizione eretta per evitare che l'acqua sporca entri nel motore.

11. Non esporre l'apparecchio a fuoco o temperature eccessive. L'esposizione a fuoco o temperature eccessive può causare un'esplosione.

12. Non utilizzare questo apparecchio senza filtri.

Carica della batteria

⚠ Avvertenze

1. Questo prodotto deve essere utilizzato solo con l'adattatore di alimentazione fornito.

2. Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare la batteria al di fuori della temperatura specificata, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.

3. Non tirare o sollevare il cavo e non utilizzare il cavo come maniglia. Evitare di chiudere porte sul cavo o di trascinarlo su bordi o angoli taglienti.

4. Non caricare o installare la base vicino a fonti di calore o in aree umide (come radiatori o bagni).

5. Non utilizzare batterie non ricaricabili. Il mancato rispetto può causare l'incendio della batteria al litio. Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio dopo vendita.

6. Non utilizzare batterie, adattatori di alimentazione o dock di terze parti. Non smontare, riparare o modificare la batteria, l'adattatore di alimentazione o il dock.

7. Il pacchetto della batteria al litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di eliminare l'apparecchio, rimuovere prima il pacchetto della batteria e poi eliminarlo o riciclarlo in conformità con le leggi e regolamenti locali del paese o della regione in cui viene utilizzato.

8. Potrebbe essere espulso liquido dalla batteria a causa di un eccessivo contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare immediatamente un medico, poiché il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.

9. L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di rimuovere la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. Se inghiottite, contattare immediatamente il medico o il centro antiveleni locale.

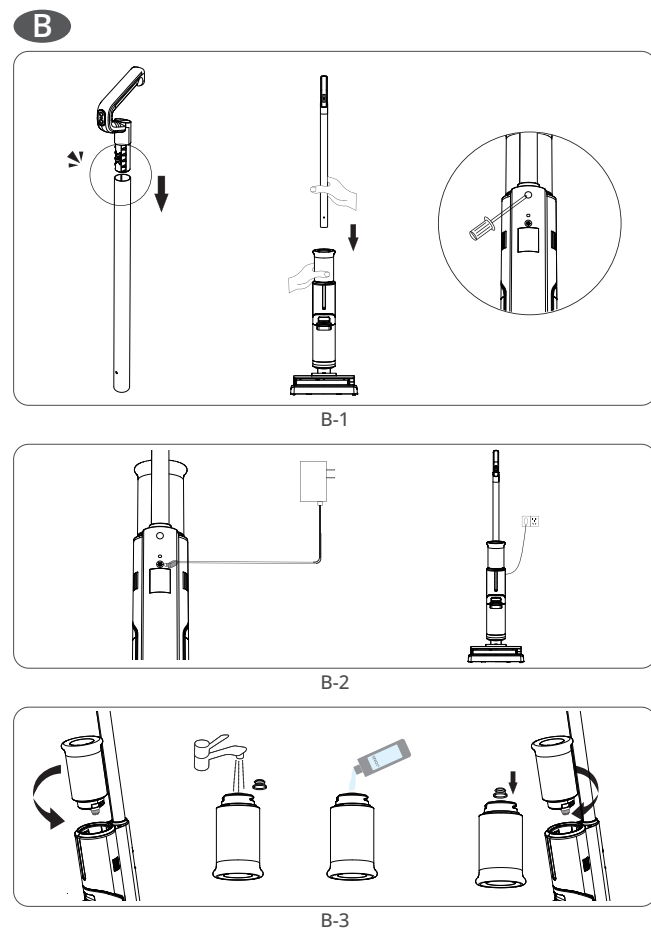
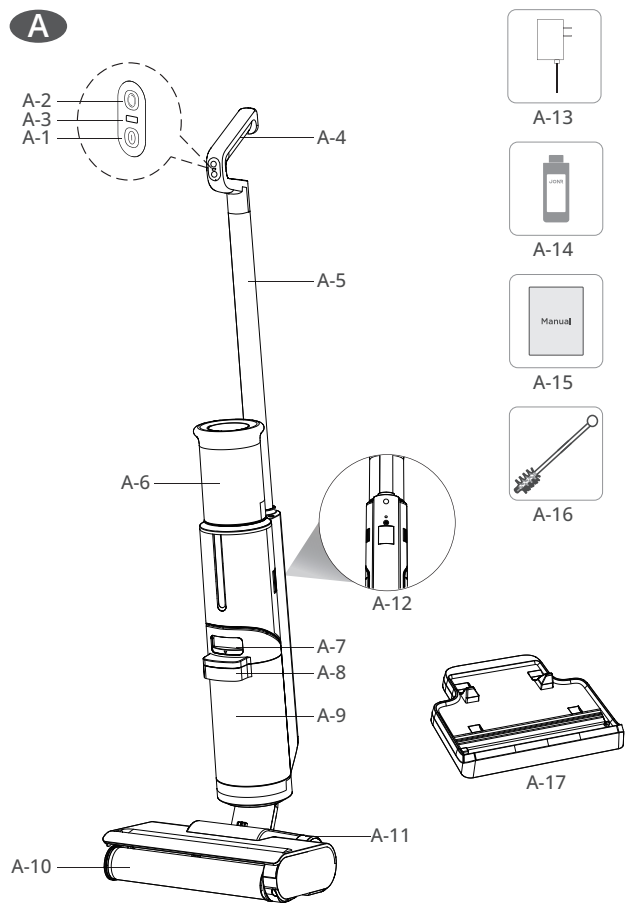
10. Se il prodotto non sarà utilizzato per un periodo prolungato, spegnere l'apparecchio e staccare l'adattatore di alimentazione. Assicurarsi di ricaricarlo ogni tre mesi per evitare la scarica completa della batteria.

WEEE

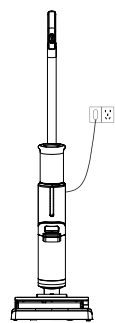
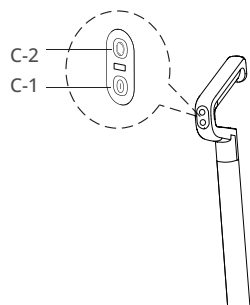
Eliminazione corretta di questo prodotto:

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere eliminato con gli altri rifiuti domestici nell'intera UE. Per evitare danni possibili all'ambiente o alla salute umana derivanti da un'eliminazione non controllata dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo ambientalmente sicuro.

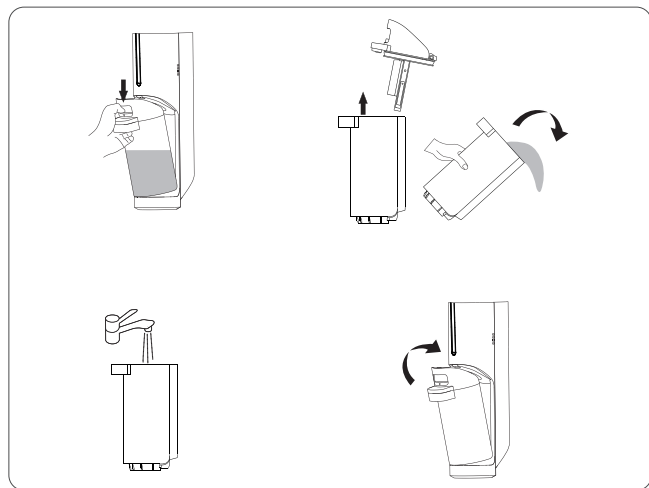




C



C-3

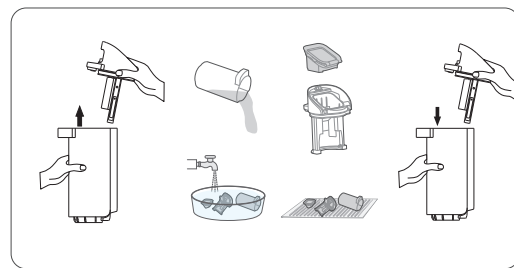


C-4

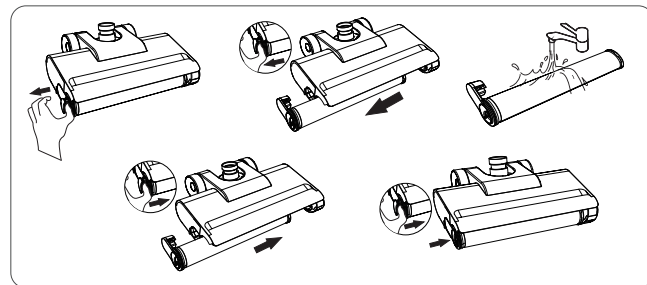
D



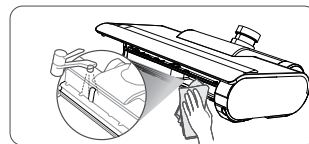
D-1



D-2



D-3



D-4

Introduzione del prodotto

Aspirapolvere:

- “ ① ”- Pulsante di accensione (A1)
- “ ② ”- Pulsante di modalità / pulsante di autopulizia (A2)
- Luci indicatrici (A3)
- Manico (A4)
- Tubo in alluminio (A5)
- Serbatoio dell'acqua pulita (A6)
- Pulsante di rilascio del serbatoio delle acque sporche (A7)
- Manico del serbatoio delle acque sporche (A8)
- Serbatoio delle acque sporche (A9)
- Spazzola rotante (A10)
- Ruota motrice (A11)
- Contatti di caricamento (A12)

Elenco di imballaggio:

- Adattatore di alimentazione (A13)
- Detergenti (A14)
- Manuale di istruzioni (A15)
- Spazzola per pulizia (A16)
- Base (A17)

Installazione e preparazione

Installazione e rimozione del manico (B1)

1. Inserire il manico nel tubo in alluminio, poi inserirlo nell'unità principale fino a quando non si sente un "clic", che indica l'installazione riuscita.
2. Per rimuovere il manico, utilizzare un oggetto sottile e duro per premere nel piccolo foro (pulsante di rilascio del manico) sulla parte posteriore dell'unità principale. Stabilizzare la macchina e tirare il manico verso l'alto.

Carica (B2)

1. Posizionare la macchina sulla base e collegare un'estremità del caricabatterie ai contatti di caricamento e l'altra estremità a una presa di corrente domestica. Assicurarsi che la macchina sia in posizione eretta sulla base durante la carica.
2. Durante la carica, la luce indicativa sulla macchina rimarrà costantemente rossa. Si trasformerà in bianca quando sarà completamente caricata. Cinque minuti dopo che la macchina è completamente caricata, la luce indicatrice si spegnerà automaticamente. La carica da 0% a 100% di solito richiede circa 4-6 ore (si consiglia di caricare completamente il prodotto prima dell'uso iniziale).
3. Se il prodotto non sarà utilizzato per un periodo prolungato, si consiglia di caricarlo ogni tre mesi. Utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito per la carica.

Preparazione del serbatoio dell'acqua pulita (B3)

1. Girare il serbatoio dell'acqua pulita verso l'alto per rimuoverlo.
2. Svitare il cappuccio del serbatoio dell'acqua pulita e riempirlo con acqua pulita.
3. Aggiungere il detergente. Non utilizzare detergenti non ufficialmente raccomandati da JONR.
4. Dopo aver riempito, chiudere saldamente il cappuccio del serbatoio dell'acqua pulita, reinstallarlo nell'unità principale e girarlo verso il basso per bloccarlo.

Come utilizzare

Accensione/Spegnimento (C1)

Una volta che la macchina è completamente caricata, premere il pulsante di accensione per accenderla. La macchina si avvia in modalità automatica. Premere nuovamente il pulsante per spegnerla. Durante l'uso normale, la luce indicatrice della macchina mostra bianco; quando il livello di batteria scende sotto il 20%, la luce indicatrice lampeggia in rosso. Per garantire le prestazioni di pulizia, carica la macchina in tempo utile.

Cambio modalità di pulizia (C2)

La macchina si avvia in modalità automatica quando accesa. Durante l'operazione sul pavimento, è possibile passare dalla modalità automatica a quella massima premendo il pulsante di modalità secondo le necessità.

Autopulizia (C3)

1. Dopo la pulizia, riposizionare l'aspirapolvere sulla base e assicurarsi che ci sia abbastanza acqua nel serbatoio dell'acqua pulita per l'autopulizia.
2. Assicurarsi che la macchina sia in modalità di caricamento. Premere una volta il pulsante di autopulizia (pulsante di modalità) per attivare la funzione di autopulizia. Premerlo nuovamente per interrompere la funzione.
3. Dopo che l'autopulizia è completa, svuotare tempestivamente il serbatoio delle acque sporche per evitare cattivi odori.

Pulizia del serbatoio delle acque sporche (C4)

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio delle acque sporche per rimuovere il serbatoio.
2. Tenere saldamente il serbatoio con una mano e togliere

delicatamente il coperchio con l'altra mano.

3. Versare le acque sporche e rimuovere eventuali detriti all'interno del serbatoio.
4. Riattaccare il coperchio, allineare la base del serbatoio con la sua guida e spingerlo delicatamente verso l'interno per fissarlo.

Manutenzione e cura

Pulizia dell'unità principale (D1)

Pulire l'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto. Prima della pulizia, staccare l'aspirapolvere dalla corrente e spegnerla.

Pulizia del serbatoio delle acque sporche e del filtro spugna (D2)

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio delle acque sporche per rimuovere il serbatoio.
2. Togliere il coperchio del serbatoio e rimuovere il filtro spugna per eliminare eventuali detriti.
3. Risciacquare il serbatoio delle acque sporche, il coperchio e il filtro spugna con acqua. Assicurarsi che siano completamente asciutti prima di reinstallarli.

Pulizia dell'unità rotante della spazzola (D3)

1. Estrarre la spazzola rotante.
2. Rimuovere capelli e detriti dalla spazzola rotante, tagliare eventuali capelli intrecciati e risciacquare con acqua pulita.
3. Una volta che tutti i componenti sono completamente asciutti, reinstallarli al loro posto.

**Nota: Non spruzzare direttamente acqua sulla spazzola rotante mentre è ancora installata, poiché ciò può causare l'ingresso di acqua nel motore.*

Pulizia dell'ingresso dell'aria e del tubo delle acque sporche (D4)

1. Spegnere l'aspirapolvere e stabilizzare l'unità principale. Rimuovere il serbatoio delle acque sporche e la spazzola rotante.
2. Utilizzare la spazzola per pulizia fornita per pulire l'ingresso dell'aria nella fessura della spazzola rotante.
3. Pulire il tubo delle acque sporche vicino al serbatoio delle acque sporche con un panno asciutto.

**Nota: Se il pavimento non viene pulito completamente dopo un uso prolungato, controllare se il bocchettone della spazzola rotante è ostruito.*

Specifiche

Modello	ED12 Lite
Tensione nominale	18.0V
Potenza nominale	200W
Capacità della batteria	2600mAh*5pezzi
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	0.75L
Capacità del serbatoio delle acque sporche	0.45L

Domande frequenti

Problema	Causa possibile e soluzione
Cattivi odori durante l'uso	- Pulire il serbatoio delle acque sporche, il filtro spugna e la spazzola rotante. - Il bocchettone della spazzola per pavimenti / filtro spugna è ostruito, impedendo l'aspirazione delle acque sporche nel serbatoio. Pulire tempestivamente il bocchettone o il filtro spugna.
Eccessiva schiuma durante la pulizia	- Non aggiungere detergenti non raccomandati nel serbatoio dell'acqua pulita. - Se la schiuma riempie il serbatoio delle acque sporche, la macchina si fermerà. Rimuovere la spazzola rotante e il serbatoio delle acque sporche per eliminare la schiuma.
Impossibile caricare	- Assicurarsi che il caricabatterie sia correttamente collegato e che la macchina sia posizionata correttamente.
Aspirapolvere non funziona	- Non caricato o batteria scarica, caricare completamente prima della pulizia. - Protezione termica attivata da ostruzione; rimuovere l'ostruzione e lasciare raffreddare la macchina a temperatura ambiente. - Serbatoio delle acque sporche pieno; svuotare il serbatoio. - Accessori non installati correttamente; assicurarsi che tutte le parti siano fissate saldamente.
Carica lenta dell'aspirapolvere	- Temperatura della batteria troppo alta o troppo bassa; attendere finché non raggiunge la temperatura ambiente.
Potenza di aspirazione debole	- Filtro spugna ostruito; pulire il filtro spugna. - Tubo di aspirazione o ingresso dell'aria ostruito; eliminare eventuali ostruzioni.
Rumore insolito del motore	- Serbatoio delle acque sporche pieno; svuotare il serbatoio. - Ingresso dell'aria ostruito; pulire l'ingresso.
Nessuna uscita d'acqua dall'aspirapolvere	- Serbatoio dell'acqua pulita non installato correttamente; reinstallarlo prima dell'uso. - Serbatoio dell'acqua o pompa ostruiti; eseguire l'autopulizia più volte.
Perdita d'acqua dall'uscita dell'aria	- Filtro spugna nel serbatoio delle acque sporche non asciugato dopo la pulizia; asciugarlo prima dell'uso. - Aspirapolvere rovesciato, causando l'ingresso delle acque sporche nel ventilatore principale. - Serbatoio delle acque sporche sovrappieno ma non ha attivato l'allarme (verificare se l'allarme di livello MAX funziona correttamente). Se tutte le condizioni sono normali, far funzionare la macchina per alcuni minuti per asciugare il ventilatore principale.
Perdita d'acqua dalla macchina	- Sigillo del coperchio del serbatoio dell'acqua mancante o valvola a becco spostata; reinstallare utilizzando pinzette.

Domande frequenti

Problema	Causa possibile e soluzione
Acqua stagnante dopo l'arresto	- La spazzola rotante è troppo bagnata a causa di un uso immediato dopo l'autopulizia. Lasciarla asciugare prima dell'uso.
Funzione di autopulizia non funziona	- La spazzola rotante è ostruita da grandi detriti; controllare e rimuovere l'ostruzione. - Batteria scarica o non in carica; assicurarsi che la macchina sia sulla base di caricamento prima di avviare l'autopulizia. - Serbatoio delle acque sporche non installato correttamente o pieno; svuotare o reinstallare il serbatoio delle acque sporche. - Serbatoio dell'acqua pulita non installato correttamente o manca acqua sufficiente; reinstallarlo o riempirlo di nuovo. - Il pulsante di autopulizia è stato premuto per errore come pulsante di accensione.
Macchina si ferma improvvisamente durante l'uso	- Utilizzo errato del pulsante di modalità e accensione (quando si preme il pulsante di accensione, la potenza di aspirazione aumenta brevemente prima di fermarsi; questo non significa passare alla modalità MAX) - I sensori all'interno del serbatoio delle acque sporche sono sporchi; pulirli con una spazzola o un panno. - Il filtro spugna ha detriti, attivando un'allerta della macchina; pulire il filtro spugna (assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinstallarlo per evitare danni al ventilatore; non è consigliabile lavarlo con acqua - sostituirlo con uno nuovo se necessario). - Serbatoio delle acque sporche pieno o quasi pieno; svuotare il serbatoio.
Rottura alla base della spazzola rotante o del corpo dell'aspirapolvere, perdita d'acqua o distacco della spazzola rotante	- La macchina è stata piegata eccessivamente o completamente appoggiata a terra. - La macchina è stata lasciata cadere o colpita da una forza esterna. Evitare di lasciar cadere, piegare eccessivamente o appoggiare la macchina a terra.
Luci rosse intermittenti:	- Si è verificato un malfunzionamento; osservare e registrare il pattern di lampeggio, poi contattare il servizio dopo vendita.

*Se l'indicatore di errore mostra un errore, la macchina non si carica o si ferma, contattare immediatamente il servizio clienti JONR: service@jonrtech.com.

Snelle Gids

A. Plaats de stofzuiger op de basis en sluit hem aan op het net totdat hij volledig geladen is, voordat u hem voor het eerst gebruikt.

B. Dit product is alleen geschikt voor harde vloeren. Vul het reservoir met schoon water voordat u het gebruikt. Gebruik het niet voor droog stofzuigen om schade aan de motor te voorkomen.

C. Leeg het vuilwaterreservoir zo snel mogelijk na zelfreiniging om onaangename geuren te voorkomen.

D. Reinig de rolborstel en de zuigopening regelmatig en vervang de sponsfilter om verstoppingen en verminderde zuigkracht te voorkomen.

E. Gebruik alleen de schoonmaakoplossingen die door JONR aanbevolen worden. Gebruik geen schuimvormende schoonmaakmiddelen, zeepwater, parfum of corrosieve vloeistoffen.

F. Als de foutindicator aangeeft dat er een fout is opgetreden, of als het apparaat niet kan laden of stopt met werken, neem dan a.u.b. onmiddellijk contact op met de klantenservice van JONR: service@jonrtech.com.

Veiligheidsinformatie

Gebruiksbeperkingen

1. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of door personen met lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele beperkingen, of met beperkte ervaring of kennis, zonder toezicht van een ouder of voogd om veilig gebruik te waarborgen en eventuele risico's te voorkomen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

2. De plastic folies die worden gebruikt voor het verpakken van het product kunnen gevaarlijk zijn en moeten buiten het

bereik van kinderen worden gehouden om het verstikkingrisico te voorkomen.

3. Alleen binnen gebruiken; niet gebruiken op tapijt. Geschikt voor harde vloeren zoals vinyl, tegels en gesloten hout. Let op losse voorwerpen of de randen van vloerkleden niet te overrijden.

4. Raak de uitgang of het nettolier niet aan met natte handen om het risico op elektrische schok te vermijden.

5. Gebruik dit product niet voor brandbare of zeer vluchtige vloeistoffen en andere chemisch gevaarlijke vloeistoffen (zoals benzine, kerosine, verf en parfum), of in gebieden waar brandbare of ontvlambare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn. Anders kan er een kortsluiting of explosie optreden.

6. Gebruik dit product niet voor het verwijderen van giftige of schadelijke stoffen (zoals chloorbleek, ammoniak, rioolreiniger); of voor het vegen van harde of scherpe voorwerpen (zoals glas, spijkers, schroeven en munten); of voor het verwijderen van niet-uitgedoofde hittebronnen zoals sigarettenpeuken en lucifers om vuur te voorkomen.

7. Voordat u het apparaat gebruikt, zorg ervoor dat mensen, haar, losse kleding, vingers en lichaamsdelen ver weg gehouden worden van de openingen en bewegende delen van dit product en zijn accessoires.

8. Blokkeer de luchtinlaat en -uitlaat niet om oververhitting te voorkomen. Plaats geen voorwerpen bij de zuigopening van het apparaat. Verwijder stof, watten, haar of andere voorwerpen zo snel mogelijk, omdat deze de luchtstroom kunnen verminderen. Houd de omgevingstemperatuur tussen 0 en 40°C tijdens het laden, opslaan en bedienen van dit apparaat.

9. Neem extra voorzorg als u de trap schoont om valrisico's te voorkomen.

10. Domp het vloerborstel niet in water om schade aan het

apparaat te voorkomen. Schud of sla het apparaat niet hevig om te voorkomen dat vuilwater in de motor loopt. Houd het apparaat altijd rechtop bij het hanteren om te voorkomen dat vuilwater in de motor komt.

11. Blootstel het apparaat niet aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of extreme temperaturen kan een explosie veroorzaken.

12. Gebruik dit apparaat niet zonder filters.

Acculading

⚠ Waarschuwingen

1. Dit product mag alleen worden gebruikt met de nettolieder die bij levering worden meegeleverd.

2. Volg alle ladinginstructies en laad de accu niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik, omdat dit het risico op brand verhoogt.

3. Trek of til niet aan het kabel, en gebruik het kabel niet als handvat. Vermijd deuren op het kabel te sluiten of het over scherpe randen of hoeken te trekken.

4. Laad of installeer de basis niet in de buurt van warmtebronnen of in vochtige gebieden (zoals radiatoren of badkamers).

5. Gebruik geen niet-herlaadbare accupakketten. Niet naleven kan veroorzaken dat de lithium-ion accu in brand vliegt. Dit apparaat bevat accu's die alleen kunnen worden vervangen door gekwalificeerde technici of nasverkopers.

6. Gebruik geen derde-partij accu's, nettolieders of docks. Ontsmontage, reparatie of aanpassing van de accu, nettolieder of dock is niet toegestaan.

7. Het lithium-ion accupakket bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u het apparaat wegwerpt, verwijder eerst het accupakket en gooi het dan weg of recycle het in

overeenstemming met de lokale wetten en voorschriften van het land of gebied waar het wordt gebruikt.

8. Vloeistof kan door overdreven contact uit de accu worden gespoten. Bij ongelukkig contact, spoel dan met water. Als vloeistof in de ogen komt, zoek dan onmiddellijk medische hulp, omdat vloeistof uit de accu irriterend of brandend kan zijn.

9. Het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat de accu wordt verwijderd. Houd accu's buiten het bereik van kinderen. Stop nooit accu's in je mond. Als ingeslikt, neem dan contact op met uw arts of het lokale vergiftigingscentrum.

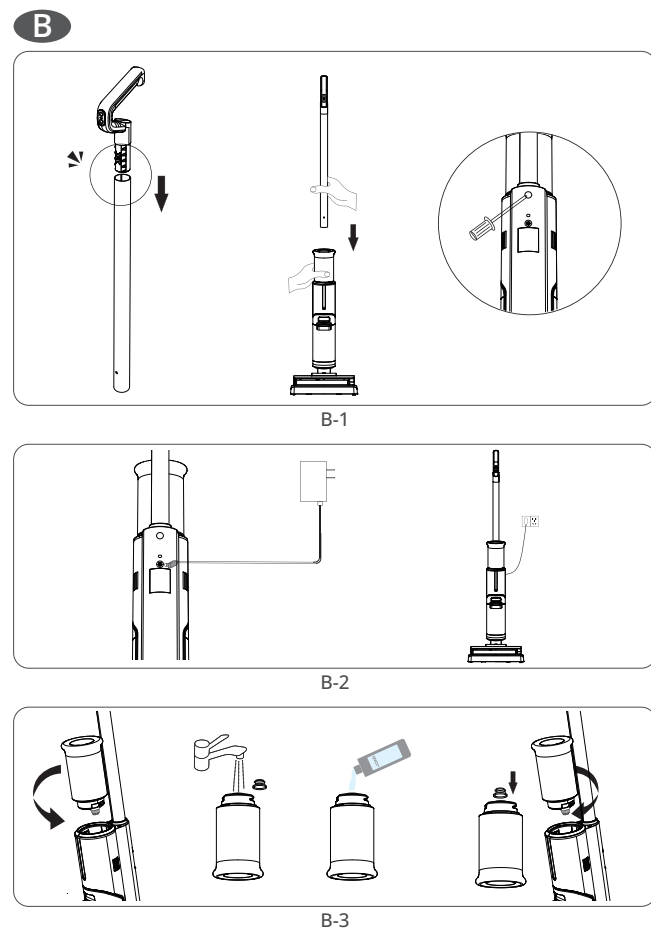
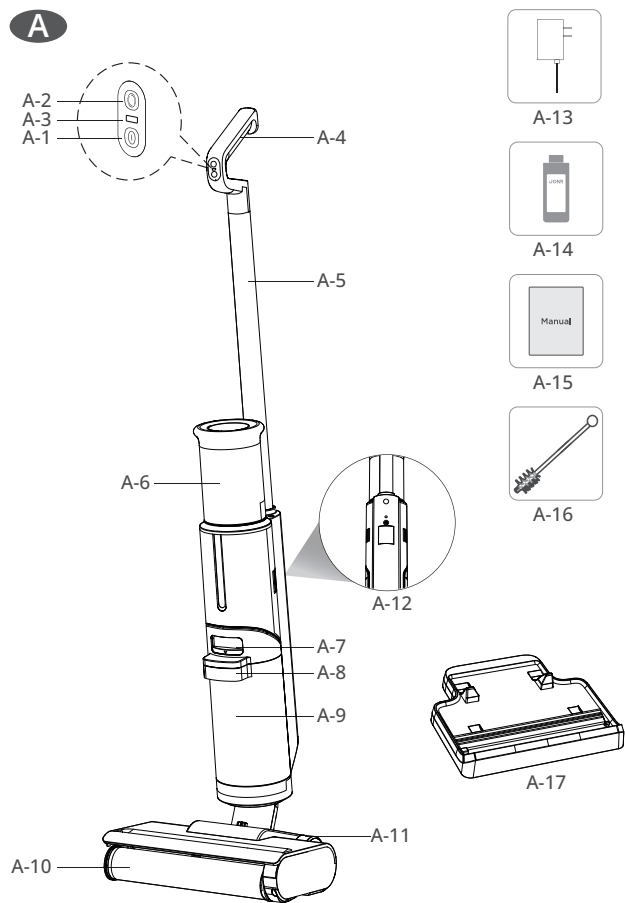
10. Als het product niet wordt gebruikt gedurende een langere periode, zet dan de stroom uit en haal de nettolieder uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het elke drie maanden wordt opgeladen om overontlading van de accu te voorkomen.

WEEE

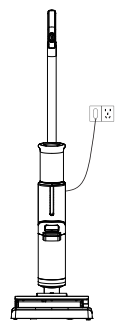
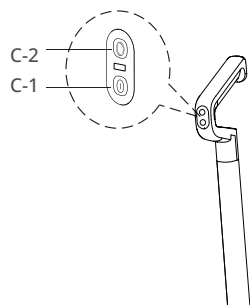
Correct afval van dit product:

Dit symbool geeft aan dat dit product niet moet worden weggegooid met andere huishoudelijke afval in de hele EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, recycle het verantwoordelijk om de duurzame hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat terug te geven, gebruik dan de retour- en collectiesystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product nemen voor milieuvriendelijke recycling.

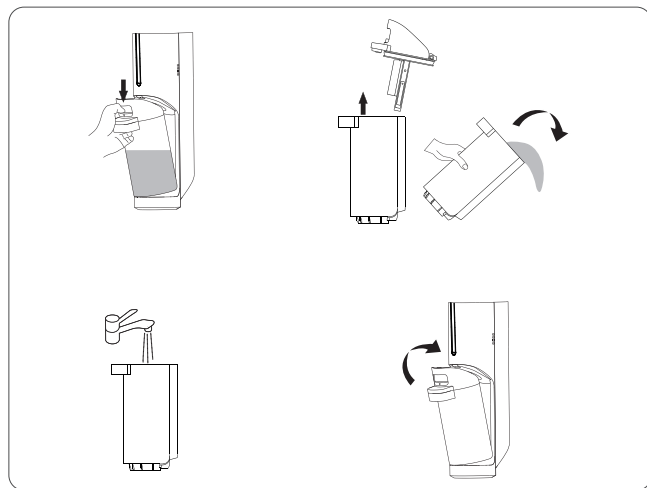




C



C-3

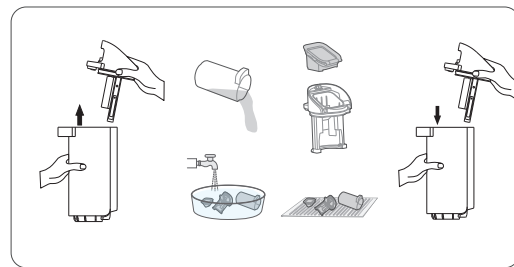


C-4

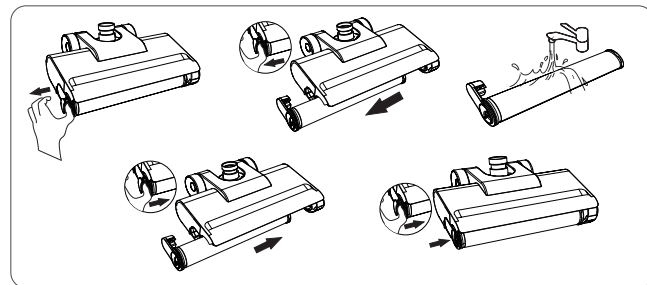
D



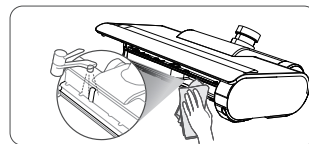
D-1



D-2



D-3



D-4

Productinformatie

Stofzuiger:

- " ① "- Aan/uitknop (A1)
- " ② "- Modusknop / zelfreinigingsknop (A2)
- Indicatorlicht (A3)
- Handvat (A4)
- Aluminiumbuis (A5)
- Schoonwaterreservoir (A6)
- Vuilwaterreservoir loslatingsknop (A7)
- Handvat van het vuilwaterreservoir (A8)
- Vuilwaterreservoir (A9)
- Rolborstel (A10)
- Aandrijfrad (A11)
- Ladecontacten (A12)

Verpakkingslijst:

- Nettolieder (A13)
- Schoonmaakmiddelen (A14)
- Gebruiksaanwijzing (A15)
- Schoonmaakborstel (A16)
- Basis (A17)

Installatie en voorbereiding

Installatie en verwijdering van het handvat (B1)

1. Steek het handvat in de aluminiumbuis, steek het vervolgens in het hoofdapparaat tot u een "klik" hoort, wat aangeeft dat de installatie geslaagd is.
2. Om het handvat te verwijderen, druk met een dun, hard voorwerp in het kleine gat (handvat loslatingsknop) aan de achterkant van het hoofdapparaat. Houd het apparaat stabiel en trek het handvat omhoog.

Laden (B2)

1. Plaats het apparaat op de basis en verbind een uiteinde van de lader met de ladecontacten en het andere uiteinde met een huishoudelijk stopcontact. Zorg ervoor dat het apparaat in een rechte positie op de basis staat tijdens het laden.
2. Tijdens het opladen zal de indicatorlamp op de machine constant rood zijn. Het zal wit worden wanneer het volledig geladen is. Vijf minuten na volledig opladen gaat de indicatorlicht van de machine automatisch uit. Laden van 0% naar 100% duurt gewoonlijk ongeveer 4-6 uur (het wordt aanbevolen om het product volledig te laden voordat u het voor het eerst gebruikt).
3. Als het product niet gedurende een lange periode wordt gebruikt, wordt aanbevolen om het elke drie maanden te laden. Gebruik a.u.b. de bijgeleverde nettolieder voor het laden.

Vorbereiding van het schoonwaterreservoir (B3)

1. Draai het schoonwaterreservoir omhoog om het te verwijderen.
2. Draai de dop van het schoonwaterreservoir los en vul het met schoon water.
3. Voeg schoonmaakoplossing toe. Gebruik geen schoonmaakoplossingen die niet officieel aanbevolen worden door JONR.
4. Na het vullen, sluit de dop van het schoonwaterreservoir stevig aan, plaats het reservoir terug in het hoofdapparaat en draai het omlaag om het vast te zetten.

Hoe te gebruiken

Aan/Uit (C1)

Zodra het apparaat volledig geladen is, drukt u op de aan/uit-knop om het aan te zetten. Het apparaat start in automatische modus. Druk opnieuw op de knop om het uit te zetten. Tijdens normaal gebruik toont de indicatorlicht van de machine wit; wanneer het batterijpeil onder de 20% daalt, gaat de indicatorlicht rood knipperen. Om de reinigingsprestaties te waarborgen, laad de machine a.u.b. op tijd.

Omschakelen tussen reinigingsmodi (C2)

Het apparaat start standaard in automatische modus. Tijdens het gebruik op de vloer kunt u tussen automatische en maximale modus omschakelen door op de modusknop te drukken, zoals nodig.

Zelfreiniging (C3)

1. Na het reinigen, plaats de stofzuiger terug op de basis en zorg ervoor dat er genoeg water in het schoonwaterreservoir aanwezig is voor zelfreiniging.
2. Zorg ervoor dat het apparaat in lade status is. Druk eenmaal op de zelfreinigingsknop (modusknop) om de zelfreinigingsfunctie te activeren. Druk opnieuw op de knop om de functie te stoppen.
3. Na afloop van de zelfreiniging, leeg het vuilwaterreservoir zo snel mogelijk om onaangename geuren te voorkomen.

Reinigen van het vuilwaterreservoir (C4)

1. Druk op de loslatingsknop van het vuilwaterreservoir om het reservoir te verwijderen.
2. Houd het reservoir stevig vast met een hand en trek

voorzichtig de dop eraf met de andere hand.

3. Giet het vuilwater uit en verwijder eventuele vuilte in het reservoir.
4. Plaats de dop terug, aligneer de onderkant van het reservoir met zijn gleuf en duw het zachtjes naar binnen om het vast te zetten.

Onderhoud en zorg

Reinigen van het hoofdapparaat (D1)

Veeg het stofzuigerapparaat af met een zacht, droog doek. Voordat u het apparaat reinigt, sluit het af van de stroomvoorziening en zet het uit.

Reinigen van het vuilwaterreservoir en sponsfilter (D2)

1. Druk op de loslatingsknop van het vuilwaterreservoir om het reservoir te verwijderen.
2. Trek de dop van het reservoir eraf en verwijder het sponsfilter om eventuele vuilte te verwijderen.
3. Spoel het vuilwaterreservoir, de dop en het sponsfilter met water af. Zorg ervoor dat ze volledig droog zijn voordat u ze terugplaatst.

Reinigen van de rolborstel (D3)

1. Haal de rolborstel uit het apparaat.
2. Verwijder eventuele haar en vuil van de rolborstel, knip eventueel verward haar af en spoel het met schoon water.
3. Zodra alle onderdelen volledig droog zijn, plaats ze terug op hun plaats.

***Opmerking:** Spuit niet rechtstreeks water op de rolborstel terwijl deze nog geïnstalleerd is, omdat dit kan veroorzaken dat water in de motor komt.

Reinigen van de zuigopening en vuilwaterbuis (D4)

- 1. Zet het stofzuigerapparaat uit en stabiliseer het hoofdaparaat. Verwijder het vuilwaterreservoir en de rolborstel.
- 2. Gebruik de bijgeleverde schoonmaakborstel om de zuigopening in de rolborstel gleuf te reinigen.
- 3. Veeg de vuilwaterbuis bij het vuilwaterreservoir af met een droog doek.

**Opmerking: Als de vloer na langdurig gebruik niet grondig gereinigd wordt, controleer dan of de rolborstelmond verstopt is.*

Specificaties

Model	ED12 Lite
Genomineerde spanning	18.0V
Genomineerde vermogen	200W
Accu capaciteit	2600mAh*5stuks
Schoonwaterreservoir capaciteit	0.75L
Vuilwaterreservoir capaciteit	0.45L

Veelgestelde vragen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Onaangename geuren tijdens gebruik	- Reinig het vuilwaterreservoir, het sponsfilter en de rolborstel. - De vloerborstel slangopening/sponsfilter is verstopt, waardoor vuilwater niet wordt opgezogen in het reservoir. Reinig de slangopening of het sponsfilter zo snel mogelijk.
Te veel schuim tijdens reinigen	- Voeg geen niet-aanbevolen schoonmaakoplossing toe aan het schoonwaterreservoir. - Als schuim het vuilwaterreservoir vult, stopt het apparaat. Verwijder de rolborstel en het vuilwaterreservoir om het schuim te verwijderen.
Kan niet laden	- Controleer of de lader correct is aangesloten en het apparaat goed is geplaatst.
Stofzuiger werkt niet	- Niet geladen of lage accu; laad volledig voor het reinigen. - Oververhittingsscherm door verstopping geactiveerd; verwijder de obstakel en laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur. - Het vuilwaterreservoir is vol; leeg het reservoir. - Accessoires zijn niet correct geïnstalleerd; zorg ervoor dat alle onderdelen veilig op hun plaats zitten.
Stofzuiger laadt langzaam	- De accutemperatuur is te hoog of te laag; wacht tot het kamertemperatuur heeft bereikt.
zwak zuigvermogen	- Het sponsfilter is verstopt; reinig het sponsfilter. - De zuigpijp of zuigopening is verstopt; verwijder eventuele obstakels.
Ongebruikelijk motorgeruis	- Het vuilwaterreservoir is vol; leeg het reservoir. - De zuigopening is verstopt; reinig de opening.
Geen wateruitstroom van de stofzuiger	- Het schoonwaterreservoir is niet correct geïnstalleerd; installeer opnieuw voordat u het gebruikt. - Het waterreservoir of pomp is verstopt; voer zelfreiniging meerdere keren uit.
Waterlek vanuit de luchttuitlaat	- Het sponsfilter in het vuilwaterreservoir is niet gedroogd nadat het is schoongemaakt; droog het voor gebruik. - De stofzuiger is omgekiept, waardoor vuilwater in de hoofdventilator is gelopen. - Het vuilwaterreservoir is overvol maar heeft geen alarm geactiveerd (controleer of het MAX-niveau alarm correct werkt). Als alle voorwaarden normaal zijn, laat het apparaat een paar minuten draaien om de hoofdventilator te drogen.
Het apparaat lekt water	- Het sluitingsringetje van het waterreservoir ontbreekt of de eendbekkelp is verplaatst; installeer opnieuw met pincet.

Veelgestelde vragen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Waterplasje na stoppen	- De rolborstel is te nat door onmiddellijk na zelfreiniging opnieuw te gebruiken. Laat het drogen voor gebruik.
Zelfreinigingsfunctie faalt	- De rolborstel is verstopt door groot vuil; controleer en verwijder het obstakel. - Lage accu of niet aan het laden; zorg ervoor dat het apparaat op de laadbasis staat voordat u zelfreiniging start. - Het vuilwaterreservoir is niet correct geïnstalleerd of is vol; leeg of herinstalleer het vuilwaterreservoir. - Het schoonwaterreservoir is niet correct geïnstalleerd of heeft onvoldoende water; herinstalleer of vul opnieuw het reservoir. - De zelfreinigingsknop is per ongeluk als aan/uitknop ingedrukt.
Het apparaat stopt plotseling tijdens gebruik	- Verkeerd gebruik van de modusknop en aan/uitknop (wanneer op de aan/uitknop wordt gedrukt, neemt de zuigkracht even toe voordat het stopt; dit betekent niet dat het overschakelt naar MAX-modus) - De sensoren in het vuilwaterreservoir zijn vuil; reinig ze met een borstel of doek. - Het sponsfilter heeft vuil, wat een alarm van het apparaat activeert; reinig het sponsfilter (zorg ervoor dat het 100% droog is voordat u het opnieuw installeert om ventilatieschade te voorkomen; het wordt niet aanbevolen om het met water te reinigen - vervang het met een nieuw exemplaar indien nodig). - Het vuilwaterreservoir is vol of bijna vol; leeg het reservoir.
Breuk bij de rolborstelbasis of het stofzuigerlichaam, waterlek of loslaten van de rolborstel	- Het apparaat is te veel gebogen of volledig plat gelegd. - Het apparaat is gevallen of door externe kracht getroffen. Verhoog de val, te veel buigen of het apparaat plat leggen.
Rood knipperend licht	- Er is een fout opgetreden; observeer en noteer het knipperpatroon, daarna neem contact op met de naslagdienst.

*Als de foutindicator een fout aangeeft, het apparaat niet laadt of het stopt met werken, neem dan a.u.b. onmiddellijk contact op met de klantenservice van JONR: service@jonrtech.com.

Szybki Przewodnik

- A. Przed pierwszym użyciem, umieść odkurzacz na stojaku i podłącz go do źródła zasilania do momentu pełnego naładowania.
- B. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla twardych podłóg. Przed użyciem wypełnij zbiornik czystą wodą. Nie używaj go do odkurzania suchego, aby uniknąć uszkodzenia silnika.
- C. Po samooczyszczeniu, prosimy natychmiast opróżnić zbiornik brudnej wody, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.
- D. Regularnie czyść szczotkę wirującą i otwór ssący oraz zmieniaj filtr gąbki, aby uniknąć zablokowania i zmniejszenia mocy ssącej.
- E. Używaj wyłącznie środków czyszczących zalecanych przez JONR. Nie używaj środków pianujących, mydlanej wody, perfum ani korozyjnych cieczy.
- F. Jeśli wskaźnik usterki pokazuje błąd urządzenia, lub urządzenie nie może się naładować lub przestaje działać, prosimy natychmiast skontaktować się z obsługą klienta JONR: service@jonrtech.com.

Informacje na temat bezpieczeństwa

Ograniczenia użytkowania

- 1. To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia ani przez osoby z upokorzeniami fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub z ograniczonym doświadczeniem lub wiedzą, bez nadzoru rodzica lub opiekuna, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uniknąć ryzyka. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- 2. Folie plastikowe użyte do opakowywania produktu mogą być niebezpieczne i muszą być trzymane poza zasięgiem

dzieci, aby uniknąć zagrożenia uduszeniem.

- 3. Używaj wyłącznie wewnątrz pomieszczeń; nie używaj na dywanach. Przeznaczone dla twardych powierzchni podłogowych, takich jak winyl, płytki i drewno zabezpieczone. Uważaj, aby nie przejechać przez luźne przedmioty lub krawędzie dywanów.
- 4. Nie dotykaj gniazda ani przewodu zasilania mokrymi rękami, aby uniknąć ryzyka wstrząsu elektrycznego.
- 5. Nie używaj tego produktu do łatwopalnych lub bardzo lotnych cieczy i innych chemicznie niebezpiecznych cieczy (takich jak benzyna, nafta, farby i perfumy), ani w miejscach, gdzie mogą występować łatwopalne lub palne cieczy. W przeciwnym razie może dojść do krótkiego obwodu lub eksplozji.
- 6. Nie używaj tego produktu do usuwania toksycznych lub szkodliwych substancji (takich jak chlor, amoniak, środek do czyszczenia rur); ani do skrobienia twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak szkło, gwoździe, śruby i monety); ani do usuwania nieugaszonych źródeł ciepła, takich jak papierosowe cytryny i zapalki, aby uniknąć pożaru.
- 7. Przed użyciem, upewnij się, że włosy ludzkie, luźne ubrania, palce i części ciała są trzymane z dala od otworów i poruszających się części tego produktu i jego akcesoriów.
- 8. Nie blokuj otworu powietrza i wyjścia powietrza, aby uniknąć przegrzania. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w otworze ssącym produktu. Proszę natychmiast usunąć kurz, watynę, włosy lub inne przedmioty, ponieważ mogą one zmniejszyć przepływ powietrza. Podczas ładowania, przechowywania i działania tego produktu utrzymaj temperaturę otoczenia w zakresie 0-40°C.
- 9. Podczas czyszczenia schodów należy szczególnie uważać, aby uniknąć upadków.
- 10. Nie umieszczaj szczotki podłogowej w wodzie, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Nie wstrząsaj ani nie uderzaj

maszyny gwałtownie, aby uniknąć wpływu ścieków do silnika. Podczas obsługi produktu, prosimy utrzymać go w pozycji pionowej, aby uniknąć wpływu ścieków do silnika.

11. Nie wystawiaj urządzenia do ognia lub nadmiernej temperatury. Ekspozycja na ogień lub nadmierne temperatury może spowodować eksplozję.

12. Nie używaj tego urządzenia bez filtrów.

Ładowanie baterii

⚠ Ostrzeżenia

1. To urządzenie powinno być używane wyłącznie z dostarczonym przewodem zasilania.
2. Prosimy ściśle wykonać wszystkie instrukcje dotyczące ładowania i nie ładować baterii poza określonym zakresem temperatur, ponieważ zwiększa to ryzyko pożaru.
3. Nie ciągnij ani nie podnoś przewodu, a nie używaj przewodu jako uchwytu. Unikaj zamykania drzwi na przewodzie lub przeciągania go przez ostre krawędzie lub narożniki.
4. Nie ładuj ani nie instaluj stojaka blisko źródeł ciepła ani w wilgotnych miejscach (takich jak radiatory lub łazienki).
5. Nie używaj żadnych nieprzewodowych pakietów baterii. Niezgodność może spowodować, że bateria litowo-jonowa zapali się. To urządzenie zawiera baterie, które mogą być zastąpione wyłącznie przez kwalifikowanych techników lub serwis poproductowy.
6. Nie używaj żadnych baterii, przewodów zasilania ani doków trzecich firm. Nie rozbieraj, naprawiaj ani modyfikuj baterii, przewodu zasilania ani doku.
7. Pakiet baterii litowo-jonowych zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed wyrzuceniem urządzenia, prosimy najpierw usunąć pakiet baterii, a następnie wyrzucić

go lub przetworzyć go zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami kraju lub regionu, w którym jest używany.

8. Z powodu nadmiernej ekspozycji, ciecz może być wypuszczana z baterii. W przypadku przypadkowego kontaktu, płucz wodą. Jeśli ciecz trafi do oczu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem, ponieważ ciecz wypuszczana z baterii może spowodować irytację lub oparzenia.

9. Przed usunięciem baterii urządzenie musi zostać odłączone od zasilania. Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci. Nigdy nie umieszczaj baterii w ustach. Jeśli została połknięta, skontaktuj się z lekarzem lub lokalnym centrum antytruciznowym.

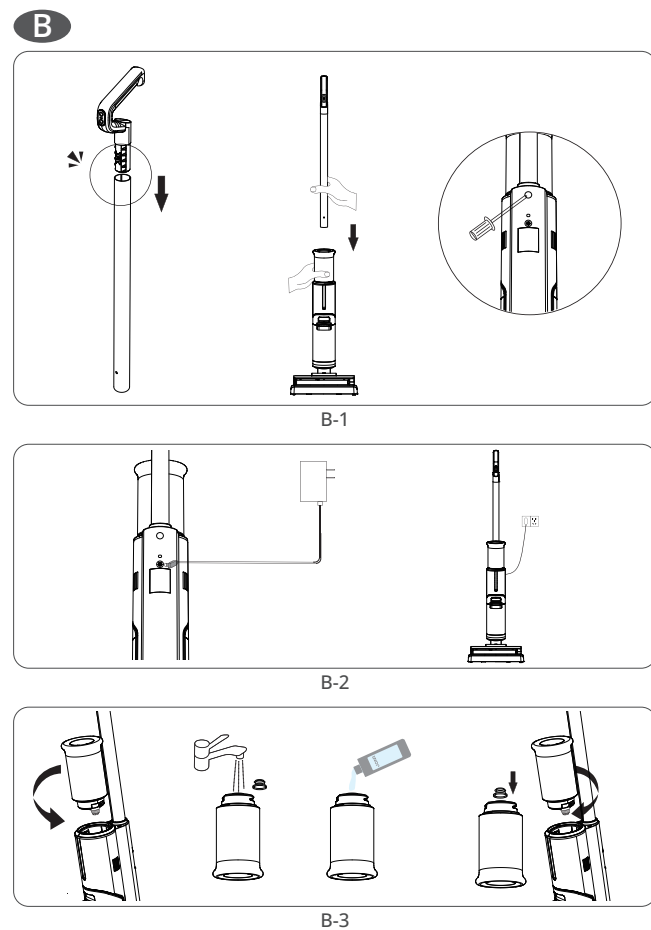
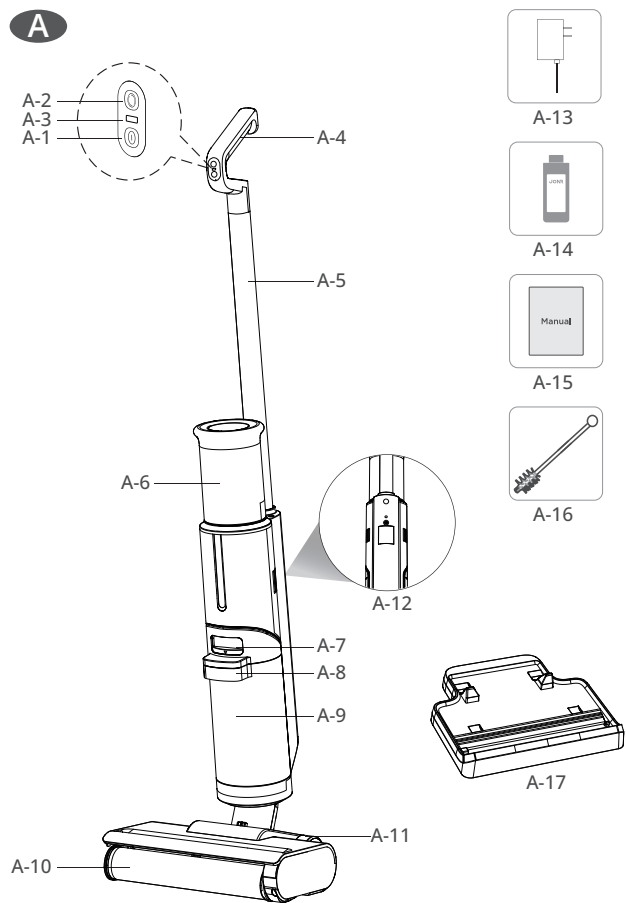
10. Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, wyłącz zasilanie i odłącz przewód zasilania. Upewnij się, że jest ładowany raz na trzy miesiące, aby uniknąć nadmiernej rozładunki baterii.

WEEE

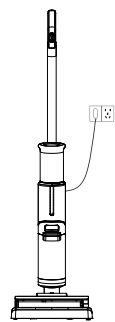
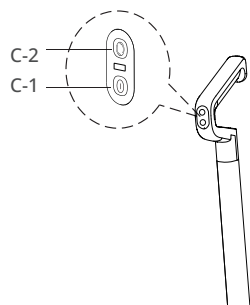
Prawidłowe uszczegółowienie tego produktu:

To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być wyrzucony razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby uniknąć potencjalnych szkód dla środowiska lub zdrowia ludzi z powodu niekontrolowanego pozbywania się odpadów, prosimy o odpowiedzialne recyklingowanie, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić swoje używane urządzenie, prosimy korzystać z systemów zwrotu i zbierania lub skontaktować się z sprzedawcą, u którego został zakupiony produkt. Oni mogą przyjąć to urządzenie do bezpiecznego recyklingu.

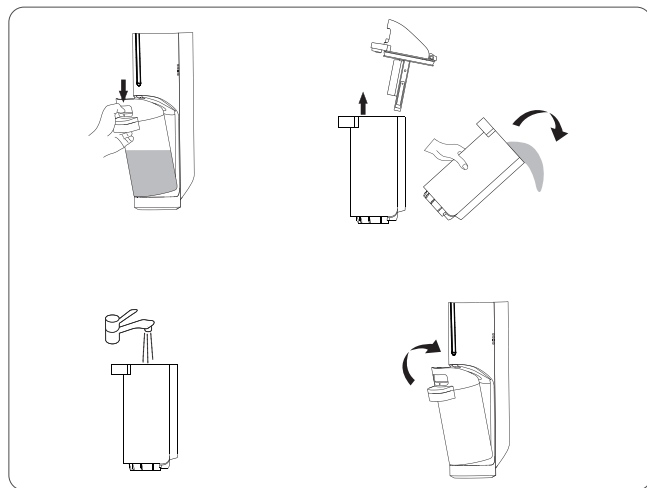




C



C-3

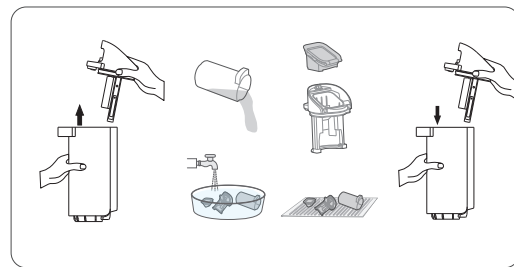


C-4

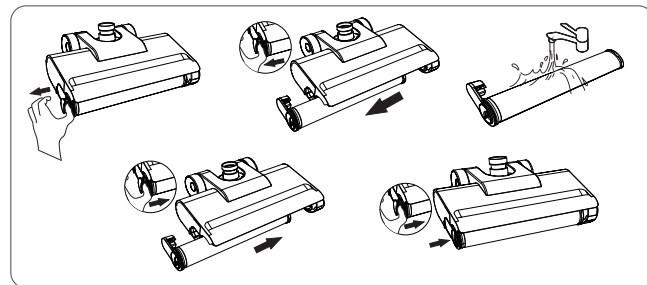
D



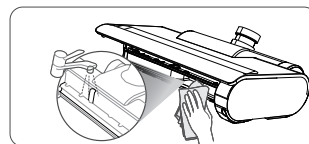
D-1



D-2



D-3



D-4

Przedstawienie produktu

Odkurzacze:

- " ① "- Przycisk włączania/wyłączania (A1)
- " ② "- Przycisk trybu/Samooczyszczanie (A2)
- Dioda wskaźnikowa (A3)
- Uchwyt (A4)
- Rura z aluminium (A5)
- Zbiornik czystej wody (A6)
- Przycisk otwarcia zbiornika brudnej wody (A7)
- Uchwyt zbiornika brudnej wody (A8)
- Zbiornik brudnej wody (A9)
- Szczotka wirująca (A10)
- Koło napędowe (A11)
- Kontakty ładowania (A12)

Spis przesyłki:

- Przewód zasilania (A13)
- Środki czyszczące (A14)
- Instrukcja obsługi (A15)
- Szczotka do czyszczenia (A16)
- Stojak (A17)

Instalacja i przygotowanie

Instalowanie i usuwanie uchwytu (B1)

1. Włóż uchwyt do rury z aluminium, a następnie wciśnij go do głównego urządzenia, dopóki nie usłyszysz "kliknięcia", co oznacza pomyślną instalację.
2. Aby usunąć uchwyt, użyj cienkiego, twardego przedmiotu, aby wcisnąć go w małą dziurę (przycisk wydobywania uchwytu) na tylnym panelu głównego urządzenia. Podczas stabilizowania urządzenia, pociągnij uchwyt w górę.

Ładowanie (B2)

1. Umieść urządzenie na stojaku i podłącz jeden koniec ładowarki do kontaktów ładowania, a drugi koniec do gniazda domowego. Upewnij się, że urządzenie znajduje się w pozycji pionowej na stojaku podczas ładowania.
2. Podczas ładowania wskaźnik świetlny na maszynie będzie stale czerwony. Zmieni się na biały, gdy będzie pełnia ładowany. Pięć minut po pełnym naładowaniu urządzenia, dioda wskaźnikowa wyłączy się automatycznie. Ładowanie z 0% do 100% zwykle zajmuje około 4-6 godziny (zaleca się pełnią ładowanie produktu przed pierwszym użyciem).
3. Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, zaleca się ładowanie go raz na trzy miesiące. Prosimy korzystać z dostarczonego przewodu zasilania do ładowania.

Przygotowanie zbiornika czystej wody (B3)

1. Skręć zbiornik czystej wody w górę, aby go zdjąć.
2. Odkręć wieczko zbiornika czystej wody i wypełnij go czystą wodą.
3. Dodaj środek czyszczący. Nie używaj środków czyszczących, które nie są oficjalnie zalecane przez JONR.
4. Po wypełnieniu, zabezpiecz wieczko zbiornika czystej wody, zainstaluj zbiornik z powrotem w głównym urządzeniu i skręć go w dół, aby go zablokować.

Jak korzystać

Włączanie/Wyłączanie (C1)

Gdy urządzenie jest pełnią ładowane, wciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby je włączyć. Urządzenie zostanie uruchomione w trybie automatyki. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy urządzenie. Podczas normalnego użytkowania dioda wskaźnikowa urządzenia wyświetla się w kolorze białym; gdy poziom baterii spada poniżej 20%, dioda wskaźnikowa migocze na czerwono. Aby zapewnić skuteczność czyszczenia, prosimy o natychmiastowe naładowanie urządzenia.

Przełączanie trybów czyszczenia (C2)

Urządzenie domyślnie uruchamia się w trybie automatyki. Podczas pracy na podłodze można przełączać między trybem automatyki a trybem maksymalnym, naciskając przycisk trybu według potrzeb.

Samooczyszczanie (C3)

1. Po czyszczeniu, umieść odkurzacz z powrotem na stojaku i upewnij się, że w zbiorniku czystej wody jest wystarczająca ilość wody do samooczyszczania.
2. Upewnij się, że urządzenie jest w stanie ładowania. Wciśnij przycisk samooczyszczania (przycisk trybu) jeden raz, aby aktywować funkcję samooczyszczania. Ponowne naciśnięcie przycisku zatrzyma funkcję.
3. Po zakończeniu samooczyszczania, natychmiast opróżnij zbiornik brudnej wody, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie zbiornika brudnej wody (C4)

1. Wciśnij przycisk otwarcia zbiornika brudnej wody, aby go zdjąć.
2. Trzymaj zbiornik mocno jedną ręką i delikatnie zdejmij

wieczko drugą ręką.

3. Wylej brudną wodę i usuń wszelki śmieć w zbiorniku.
4. Ponownie załóż wieczko, dopasuj dolną część zbiornika do jego zacisku i delikatnie pchnij go do środka, aby zabezpieczyć.

Konserwacja i pielęgnacja

Czyszczenie głównego urządzenia (D1)

Wyczyść odkurzacz miękką, suchą szmatą. Przed czyszczeniem, odłącz odkurzacz od zasilania i wyłącz go.

Czyszczenie zbiornika brudnej wody i filtra gąbki (D2)

1. Wciśnij przycisk otwarcia zbiornika brudnej wody, aby go zdjąć.
2. Zdejmij wieczko zbiornika i usuń filtr gąbki, aby usunąć wszelki śmieć.
3. Przypłucz zbiornik brudnej wody, wieczko i filtr gąbki wodą. Upewnij się, że są one całkowicie suche przed ponowną instalacją.

Czyszczenie zestawu szczotki wirującej (D3)

Czyszczenie zestawu szczotki wirującej (D3)

1. Wyjmij szczotkę wirującą.
2. Usuń włosy i śmieć z szczotki wirującej, obetnij zączkowane włosy i przypłucz je wodą.
3. Gdy wszystkie elementy będą całkowicie suche, zainstaluj je z powrotem na swoim miejscu.

**Uwaga: Nie spryskiwaj wody bezpośrednio na szczotkę wirującą, gdy jest jeszcze zainstalowana, ponieważ może to spowodować wpływ wody do silnika.*

Czyszczenie otworu ssącego i rury z brudnej wody (D4)

1. Wyłącz odkurzacz i ustabilizuj główne urządzenie. Zdejmij zbiornik brudnej wody i szczotkę wirującą.
2. Użyj dostarczonej szczotki do czyszczenia otworu ssącego w szczelinie szczotki wirującej.
3. Przyłóż rurę z brudnej wody w pobliżu zbiornika brudnej wody suchą szmatą.

**Uwaga: Jeśli podłoga nie jest dokładnie czyszczona po długim użytkowaniu, sprawdź, czy dzielnica szczotki wirującej jest zablokowana.*

Specyfikacja

Model	ED12 Lite
Napięcie znamionowe	18.0V
Moc znamionowa	200W
Pojemność baterii	2600mAh*5 sztuk
Pojemność zbiornika czystej wody	0.75L
Pojemność zbiornika brudnej wody	0.45L

Najczęściej zadawane pytania

Problem	Prawdopodobna przyczyna i rozwiązanie
Nieprzyjemne zapachy podczas użycia	- Wyczyść zbiornik brudnej wody, filtr gąbki i szczotkę wirującą. - Dzielnica szczotki podłogowej/z filtru gąbki jest zablokowana, uniemożliwiając ssanie brudnej wody do zbiornika. Wyczyść dzielnice lub filtr gąbki natychmiast.
Zbyt dużo piany podczas czyszczenia	- Nie dodawaj niezalecanych środków czyszczących do zbiornika czystej wody. - Jeśli piana wypełni zbiornik brudnej wody, urządzenie się zatrzyma. Zdejmij szczotkę wirującą i zbiornik brudnej wody, aby usunąć pianę.
Nie można naładować	- Upewnij się, że ładowarka jest poprawnie podłączona, a urządzenie jest poprawnie umieszczone.
Odkurzacz nie działa	- Nie naładowany lub małej baterii, pełnią naładować przed czyszczeniem. - Ochrona przed przegrzaniem wywołana przez zablokowanie; usuń przeszkodę i pozwól urządzeniu ochłodzić do temperatury pokojowej. - Zbiornik brudnej wody jest pełny; opróżnij zbiornik. - Akcesoria nie są poprawnie zainstalowane; upewnij się, że wszystkie elementy są bezpiecznie umieszczone.
Odkurzacz ładowany jest powoli	- Temperatura baterii jest zbyt wysoka lub zbyt niska; poczekaj, aż osiągnie temperaturę pokojową.
Słaba moc ssąca	- Filtr gąbki jest zablokowany; wyczyść filtr gąbki. - Rura ssąca lub otwór ssący jest zablokowany; usuń wszelkie przeszkody.
Niezwykły hałas silnika	- Zbiornik brudnej wody jest pełny; opróżnij zbiornik. - Otwór ssący jest zablokowany; wyczyść otwór.
Brak wypływu wody z odkurzacza	- Zbiornik czystej wody nie jest poprawnie zainstalowany; ponownie zainstaluj przed użyciem. - Zbiornik wody lub pompę jest zablokowana; uruchom samooczyszczanie kilka razy.
Wyciek wody z wyjścia powietrza	- Filtr gąbki w zbiorniku brudnej wody nie został wysuszony po czyszczeniu; wysusz go przed użyciem. - Odkurzacz został przewrócony, spowodowując przepływ brudnej wody do głównego wentylatora. - Zbiornik brudnej wody jest przepełniony, ale nie wywołał alarmu (sprawdź, czy alarm na poziomie MAX działa prawidłowo). Jeśli wszystkie warunki są normalne, uruchom urządzenie na kilka minut, aby wysuszyć główny wentylator.
Urządzenie wycieka wody	- Brak spinka w zbiorniku wody lub przesunięcie zaworu kaczki; ponownie zainstaluj za pomocą szpilek.

Najczęściej zadawane pytania

Problem	Prawdopodobna przyczyna i rozwiązanie
Woda pozostaje po zatrzymaniu	- Szczotka wirująca jest zbyt mokra z powodu natychmiastowego ponownego użycia po samooczyszczaniu. Pozwól jej wyschnąć przed użyciem.
Samooczyszczanie nie działa	- Szczotka wirująca jest zablokowana dużym śmieciem; sprawdź i usuń przeszkodę. - Niska bateria lub nie ładowana; upewnij się, że urządzenie jest na stojaku ładowania przed rozpoczęciem samooczyszczania. - Zbiornik brudnej wody nie jest poprawnie zainstalowany lub jest pełny; opróżnij lub ponownie zainstaluj zbiornik brudnej wody. - Zbiornik czystej wody nie jest poprawnie zainstalowany lub nie ma wystarczającej ilości wody; ponownie zainstaluj lub wypełnij zbiornik. - Przycisk samooczyszczania został przypadkowo wciśnięty jako przycisk włączania/wyłączania.
Urządzenie nagle się zatrzymuje podczas użycia	- Nieprawidłowe użycie przycisku trybu i włączania/wyłączania (gdy naciśnięto przycisk włączania/wyłączania, moc ssąca wzrasta na chwilę, zanim się zatrzyma; to nie jest przełączanie do trybu MAX). - Sensory w zbiorniku brudnej wody są brudne; wyczyść je szczotką lub szmatą. - Filtr gąbki ma śmieci, wywołując alarm urządzenia; wyczyść filtr gąbki (upewnij się, że jest 100% suchy przed ponowną instalacją, aby uniknąć uszkodzenia wentylatora; nie zaleca się mycia go wodą - zastąp nowym, jeśli to konieczne). - Zbiornik brudnej wody jest pełny lub blisko limitu; opróżnij zbiornik.
Złamanie na podstawie szczotki wirującej lub korpusu odkurzacza, wyciek wody lub odłączenie szczotki wirującej	- Urządzenie zostało zbyt mocno zgięte lub całkowicie położone płasko. - Urządzenie zostało upuszczone lub uderzone przez zewnętrzne siły. Unikaj upuszczania, zbytelnego zginania lub kładzenia urządzenia płasko.
Czerwony migający światelko	- Wystąpił bład; obserwuj i zanotuj wzór migania, a następnie skontaktuj się z obsługą po sprzedaży.

* Jeśli wskaźnik usterki pokazuje bład, urządzenie nie ładowane, lub przestaje działać, prosimy natychmiast skontaktować się z obsługą klienta JONR: service@jonrtech.com.

Быстрое Руководство

- А. Перед первым использованием установите пылесос на базу и подключите его к источнику питания до полной зарядки.
- В. Этот продукт подходит только для твердых полов. Перед использованием заполните чистый водяной бак чистой водой. Не используйте его для сухой уборки, чтобы избежать повреждения мотора.
- С. После самоочистки, пожалуйста, своевременно опустошите грязный водяной бак, чтобы избежать неприятных запахов.
- Д. Регулярно чистите вращающуюся щетку и вход для всасывания, а также заменяйте губчатый фильтр, чтобы избежать засорения и снижения мощности всасывания.
- Е. Используйте только моющие средства, рекомендуемые JONR. Не используйте пенообразующие моющие средства, мыльную воду, парфюм или коррозионные жидкости.
- Ф. Если индикатор неисправности показывает ошибку устройства, или устройство не заряжается или останавливается, пожалуйста, незамедлительно свяжитесь с технической поддержкой JONR: service@jonrtech.com.

Информация о безопасности

Ограничения использования

- 1. Это устройство не должно использоваться детьми младше 8 лет или лицами с физическими, сенсорными, интеллектуальными недостатками или ограниченным опытом или знаниями без надзора родителя или опекуна для обеспечения безопасной эксплуатации и избежания любых рисков. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без надзора.
- 2. Пленки из пластика, используемые для упаковки продукта, могут быть опасны и должны быть удалены

- подалеке от детей, чтобы избежать риска удушья.
- 3. Используйте только в помещении; не используйте на ковровых покрытиях. Подходит для твердых напольных поверхностей, таких как винил, плитка и обработанный древесина. Будьте осторожны, чтобы не наезжать на свободные предметы или края ковровых покрытий.
- 4. Не прикасайтесь к розетке или сетевому адаптеру мокрыми руками, чтобы избежать риска электрического шока.
- 5. Не используйте это устройство для легковоспламеняющихся или высоко летучих жидкостей и других химически опасных жидкостей (например, бензин, керосин, краски и парфюмы), или в местах, где могут присутствовать легковоспламеняющиеся или горючие жидкости. В противном случае может произойти короткое замыкание или взрыв.
- 6. Не используйте это устройство для удаления токсичных или вредных веществ (хлорная известь, аммиак, очиститель для труб); или для подметания твердых или острых предметов (например, стекло, гвозди, шурупы и монеты); или для удаления не потушенных источников тепла, таких как сигаретные окурки и спички, чтобы избежать пожара.
- 7. Перед использованием убедитесь, что волосы, свободная одежда, пальцы и части тела находятся подалеке от отверстий и движущихся частей этого продукта и его аксессуаров.
- 8. Не блокируйте вход и выход воздуха, чтобы избежать перегрева. Не помещайте никакие предметы в отверстие всасывания продукта. Пожалуйста, своевременно удалите пыль, вату, волосы или другие предметы, так как они могут уменьшить airflow. Поддерживайте температуру окружающей среды в диапазоне 0–40 °C при зарядке, хранении и эксплуатации этого продукта.
- 9. Будьте格外 осторожны при чистке на лестнице, чтобы избежать падений.
- 10. Неimmerse щетку для пола в воду, чтобы избежать

повреждения продукта. Не трясите или сильно ударяйте машину, чтобы предотвратить попадание сточных вод в мотор. При обращении с продуктом, пожалуйста, держите его в вертикальном положении, чтобы избежать попадания сточных вод в мотор.

11. Не подвергайте устройство воздействию огня или излишне высоких температур. Подвержение воздействию огня или излишне высоких температур может вызвать взрыв.

12. Не используйте это устройство без фильтров.

Зарядка аккумулятора

⚠ Предупреждения

1. Это устройство должно использоваться только с сетевым адаптером, который поставляется с ним.

2. Пожалуйста, строго следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор за пределами указанного диапазона температур, так как это увеличивает риск возгорания.

3. Не тяните или поднимайте кабель, и не используйте кабель в качестве ручки. Избегайте закрывания дверей на кабеле или протягивания его через острые края или углы.

4. Не заряжайте или устанавливайте базу возле источников тепла или в влажных местах (например, радиаторы или ваннные комнаты).

5. Не используйте никакие не перезаряжаемые аккумуляторные блоки. Невыполнение этого требования может вызвать возгорание литий-ионного аккумулятора. Это устройство содержит аккумуляторы, которые могут быть заменены только квалифицированными техниками или сервисным обслуживанием.

6. Не используйте никакие аккумуляторы, сетевые адаптеры или док-станции сторонних производителей. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор, сетевой адаптер или док-станцию.

7. Литий-ионный аккумуляторный блок содержит вещества, опасные для окружающей среды. Перед

утилизацией устройства, пожалуйста, сначала удалите аккумуляторный блок, а затем выбросьте или переработайте его в соответствии с местными законами и нормами страны или региона, в котором он используется.

8. Из-за излишнего контакта из аккумулятора может выделяться жидкость. В случае случайного контакта прополощите водой. Если жидкость попадет в глаза, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью, так как жидкость, выделяемая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

9. Устройство должно быть отключено от источника питания перед удалением аккумулятора. Держите аккумуляторы вне досягаемости детей. Никогда не кладите аккумуляторы в рот. Если проглотить, обратитесь к врачу или местному центру по борьбе с отравлениями.

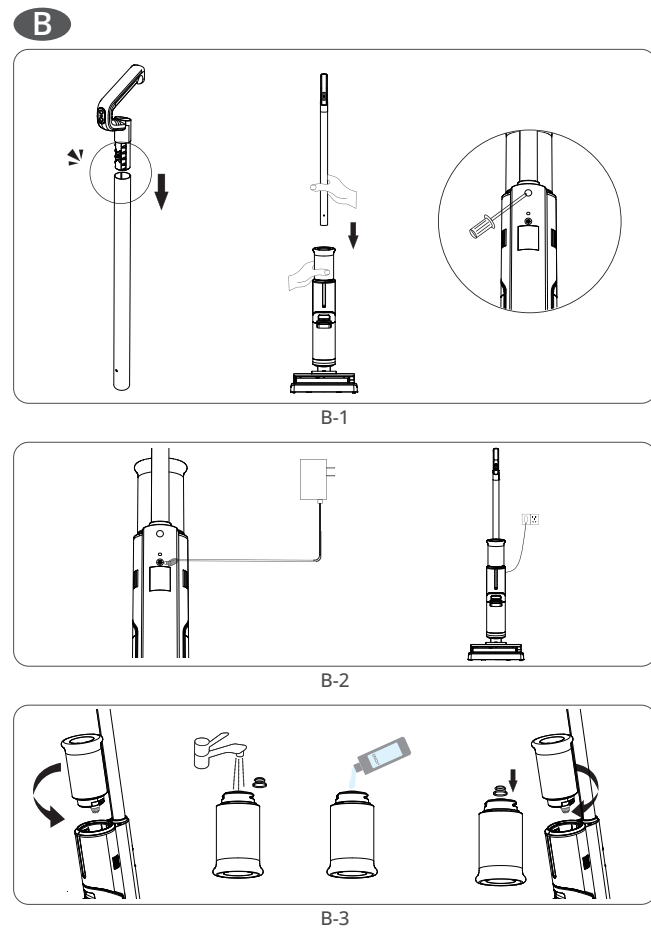
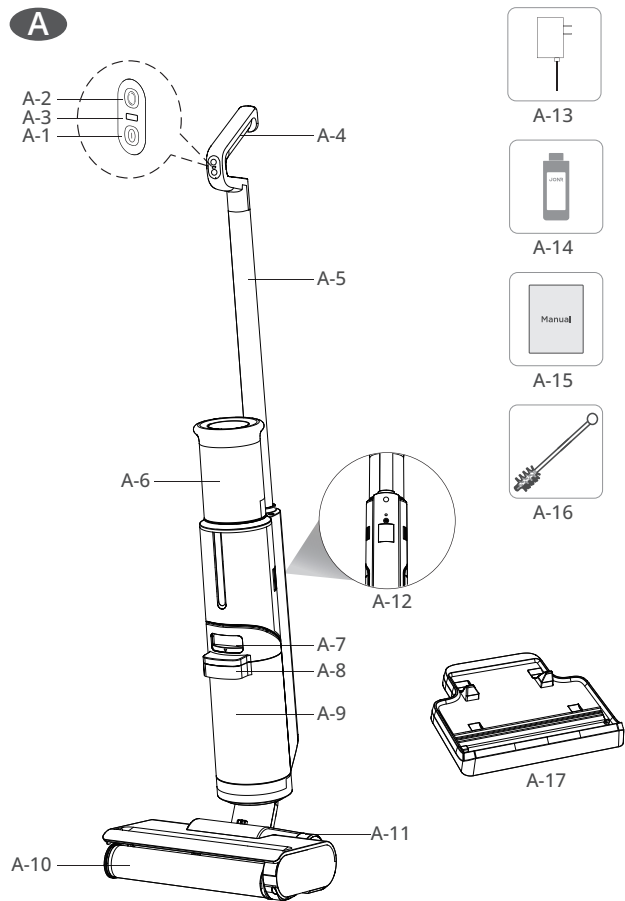
10. Если продукт не будет использоваться в течение длительного времени, выключите питание и отключите сетевой адаптер. Убедитесь, что он подзаряжается один раз в три месяца, чтобы избежать чрезмерной разрядки аккумулятора.

WEEE

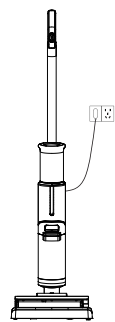
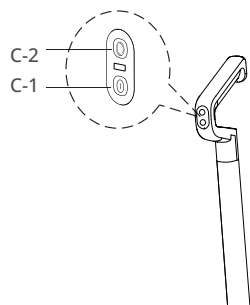
Правильная утилизация этого продукта:

Эта маркировка указывает на то, что этот продукт не должен выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, ответственно перерабатывайте его, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата вашего использованного устройства, пожалуйста, используйте системы возврата и сбора или свяжитесь с продавцом, у которого был приобретен продукт. Они могут принять это продукт для экологически безопасной переработки.

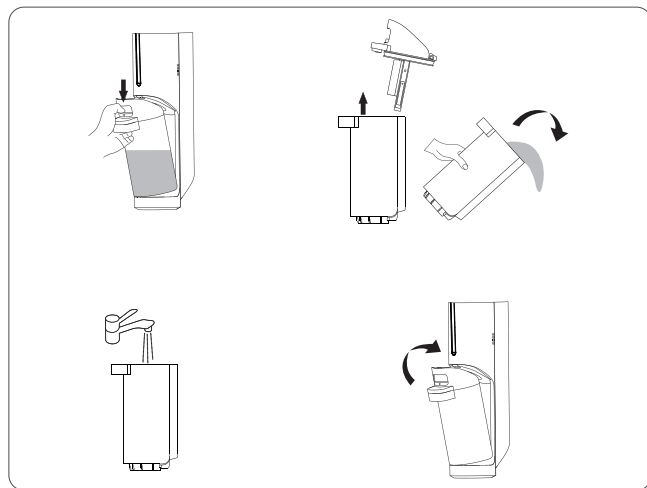




C



C-3

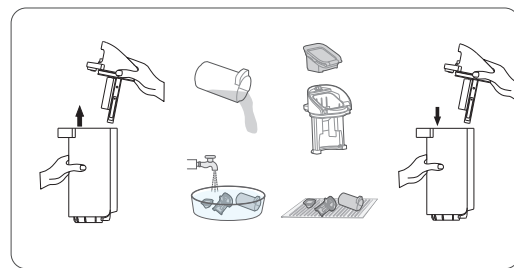


C-4

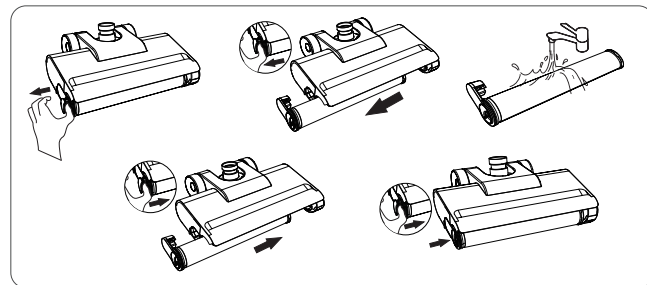
D



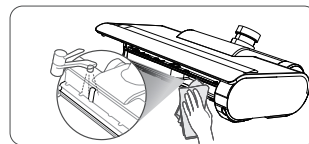
D-1



D-2



D-3



D-4

Продуктовая информация

Пылесос:

- “ ① ”- Кнопка включения/выключения (A1)
- “ ② ”- Кнопка выбора режима / кнопка самоочистки (A2)
- Индикаторный свет (A3)
- Ручка (A4)
- Алюминиевая трубка (A5)
- Чистый водяной бак (A6)
- Кнопка освобождения грязного водяного бака (A7)
- Ручка грязного водяного бака (A8)
- Грязный водяной бак (A9)
- Вращающаяся щетка (A10)
- Колесо привода (A11)
- Контакты зарядки (A12)

Список упаковки:

- Сетевой адаптер (A13)
- Моющие средства (A14)
- Инструкция по эксплуатации (A15)
- Щетка для чистки (A16)
- База (A17)

Установка и подготовка

Установка и снятие ручки (B1)

1. Вставьте ручку в алюминиевую трубку, затем вставьте ее в основной блок, пока не услышите "клик", указывающий на успешную установку.
2. Для снятия ручки используйте тонкий твердый предмет, чтобы нажать в маленькое отверстие (кнопка освобождения ручки) на задней части основного блока. Удерживая машину в стабильном состоянии, потяните ручку вверх.

Зарядка (B2)

1. Поместите машину на базу и подключите один конец зарядного устройства к контактам зарядки, а другой конец к бытовой розетке. Убедитесь, что машина находится в вертикальном положении на базе во время зарядки.
2. Во время зарядки индикатор на машине будет постоянно красным. Он станет белым, когда полностью заряжен. Через пять минут после полной зарядки устройства индикаторный свет автоматически выключится. Зарядка от 0% до 100% обычно занимает около 4-6 часов (рекомендуется полностью зарядить продукт перед первым использованием).
3. Если продукт не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется заряжать его один раз в три месяца. Пожалуйста, используйте предоставленный сетевой адаптер для зарядки.

Подготовка чистого водяного бака (B3)

1. Поверните чистый водяной бак вверх, чтобы снять его.
2. Открутите крышку чистого водяного бака и заполните его чистой водой.
3. Добавьте моющее средство. Не используйте моющие средства, которые не рекомендованы JONR.
4. После заполнения плотно закрутите крышку чистого водяного бака, установите бак обратно в основной блок и поверните его вниз, чтобы зафиксировать на месте.

Как использовать

Включение/выключение (C1)

После полной зарядки нажмите кнопку включения, чтобы включить машину. Машина запустится в автоматическом режиме. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить машину. При нормальной эксплуатации индикаторный свет устройства показывает белый цвет; когда уровень заряда аккумулятора опускается ниже 20%, индикаторный свет начинает мигать красным цветом. Чтобы обеспечить эффективность уборки, пожалуйста, заряжайте устройство своевременно.

Переключение режимов уборки (C2)

Машина по умолчанию запускается в автоматическом режиме. Во время уборки пола вы можете переключаться между автоматическим и максимальным режимами, нажимая кнопку выбора режима по мере необходимости.

Самоочистка (C3)

1. После уборки поставьте пылесос обратно на базу и убедитесь, что в чистом водяном баке достаточно воды для самоочистки.
2. Убедитесь, что машина находится в состоянии зарядки. Нажмите кнопку самоочистки (кнопка выбора режима) один раз, чтобы активировать функцию самоочистки. Нажмите ее снова, чтобы остановить функцию.
3. После завершения самоочистки незамедлительно опустошите грязный водяной бак, чтобы избежать неприятных запахов.

Очистка грязного водяного бака (C4)

1. Нажмите кнопку освобождения грязного водяного бака, чтобы снять бак.
2. Крепко держите бак одной рукой и аккуратно снимите

крышку другой рукой.

3. Вылейте грязную воду и удалите весь мусор внутри бака.

4. Прикрепите крышку обратно, совместите нижнюю часть бака с его пазом и аккуратно толкните его внутрь, чтобы зафиксировать на месте.

Обслуживание и уход

Очистка основного блока (D1)

Протрите пылесос мягким сухим полотенцем. Перед очисткой отключите пылесос от источника питания и выключите его.

Очистка грязного водяного бака и губчатого фильтра (D2)

1. Нажмите кнопку освобождения грязного водяного бака, чтобы снять бак.
2. Вытащите крышку бака и удалите губчатый фильтр, чтобы удалить весь мусор.
3. Прополощите грязный водяной бак, крышку и губчатый фильтр водой. Убедитесь, что они полностью высохли перед повторной установкой.

Очистка вращающейся щетки (D3)

1. Вытащите вращающуюся щетку.
2. Удалите волосы и мусор с вращающейся щетки, обрежьте запутавшиеся волосы и прополощите ее чистой водой.
3. После того как все компоненты полностью высохнут, установите их на свои места.

***Примечание:** Не распыляйте воду напрямую на вращающуюся щетку, пока она еще установлена, так как это может привести к попаданию воды в мотор.

Очистка входа для всасывания и грязной водной трубки (D4)

1. Выключите пылесос и зафиксируйте основной блок. Снимите грязный водяной бак и вращающуюся щетку.
2. Используйте предоставленную щетку для чистки входа для всасывания в пазе вращающейся щетки.
3. Протрите грязную водную трубку возле грязного водяного бака сухим полотенцем.

**Примечание: Если пол не был тщательно очищен после продолжительного использования, проверьте, не заблокирован ли наконечник вращающейся щетки.*

Технические характеристики

Модель	ED12 Lite
Номинальное напряжение	18,0 В
Номинальная мощность	200 Вт
Емкость аккумулятора	2600 мАч*5 штук
Емкость чистого водяного бака	0,75 л
Емкость грязного водяного бака	0,45 л

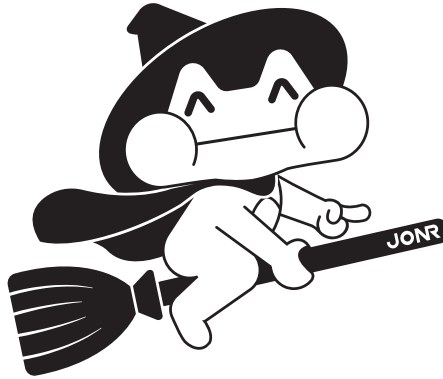
Частые вопросы

Проблема	Возможная причина и решение
Неприятные запахи во время использования	- Очистите грязный водяной бак, губчатый фильтр и вращающуюся щетку. - Заблокирован наконечник шланга-floor brush/губчатый фильтр, что препятствует всасыванию грязной воды в бак. Немедленно прочистите наконечник шланга или губчатый фильтр.
Чрезмерное образование пены во время уборки	- Не добавляйте не рекомендуемые моющие средства в чистый водяной бак. - Если пена заполнила грязный водяной бак, машина остановится. Снимите вращающуюся щетку и грязный водяной бак, чтобы удалить пену.
Невозможно зарядить	- Убедитесь, что зарядное устройство правильно подключено, а машина правильно установлена.
Пылесос не работает	- Не заряжен или низкий уровень заряда аккумулятора, полностью зарядите перед уборкой. - Срабатывание защиты от перегрева из-за засорения; удалите препятствие и дайте машине остыть до комнатной температуры. - Грязный водяной бак полон; опустошите бак. - Аксессуары не правильно установлены; убедитесь, что все части безопасно закреплены.
Пылесос заряжается медленно	- Температура аккумулятора слишком высока или слишком низка; дождитесь, пока она достигнет комнатной температуры.
Слабая мощность всасывания	- Губчатый фильтр заблокирован; прочистите губчатый фильтр. - Всасывающая трубка или вход для всасывания заблокированы; устраните препятствия.
Необычный шум мотора	- Грязный водяной бак полон; опустошите бак. - Вход для всасывания заблокирован; прочистите вход.
Нет подачи воды из пылесоса	- Чистый водяной бак не правильно установлен; переустановите перед использованием. - Водяной бак или насос заблокированы; запустите функцию самоочистки несколько раз.
Утечка воды из воздуховода	- Губчатый фильтр в грязном водяном баке не был высушен после чистки; высушите его перед использованием. - Пылесос был перевернут, что привело к попаданию грязной воды в основной вентилятор. - Грязный водяной бак переполнен, но не сработал сигнал тревоги (проверьте, работает ли сигнал тревоги на максимальном уровне). Если все условия нормальные, запустите машину на несколько минут, чтобы высушить основной вентилятор.
Машина протекает вода	- Пропадает уплотнитель крышки водяного бака или смещается утка-клапан; переустановите с помощью пинцета.

Частые вопросы

Проблема	Возможная причина и решение
Вода остается после остановки	- Вращающаяся щетка слишком мокрая из-за немедленного повторного использования после самоочистки. Дайте ей высохнуть перед использованием.
Функция самоочистки не работает	- Вращающаяся щетка заблокирована крупным мусором; проверьте и удалите препятствие. - Низкий заряд аккумулятора или не заряжается; убедитесь, что машина находится на зарядном устройстве перед началом самоочистки. - Грязный водяной бак не правильно установлен или полон; опустошите или переустановите грязный водяной бак. - Чистый водяной бак не правильно установлен или не достаточно воды; переустановите или заполните бак. - Кнопка самоочистки была случайно нажата вместо кнопки включения.
Машина внезапно останавливается во время использования	- Неправильное использование переключателя режимов и кнопки включения (когда нажата кнопка включения, всасывание кратковременно увеличивается перед остановкой; это не перевод в режим MAX). - Датчики внутри грязного водяного бака загрязнены; прочистите их с помощью щетки или ткани. - Губчатый фильтр содержит мусор, вызывая сигнал тревоги; прочистите губчатый фильтр (убедитесь, что он на 100% сухой перед переустановкой, чтобы предотвратить повреждение вентилятора; не рекомендуется мыть водой - замените на новый, если это необходимо). - Грязный водяной бак полон или почти полон; опустошите бак.
Повреждение основания вращающейся щетки или корпуса пылесоса, утечка воды или отсоединение вращающейся щетки	- Машина была чрезмерно изогнута или полностью положена на бок. - Машина была уронена или подверглась внешнему воздействию. Избегайте падения, чрезмерного изгибания или положения машины на бок.
Мигает красный индикатор:	- Произошла неисправность; наблюдайте и записывайте мигающий шаблон, затем свяжитесь со службой после продажи.

*Если индикатор неисправности показывает ошибку, машина не заряжается или перестает работать, пожалуйста, незамедлительно свяжитесь с технической поддержкой JONR: service@jonrtech.com.



Suzhou New Ebao Technology Co., Ltd
Address: 2-202 (2), building 2, Microsystem Park, No. 2,
Peiyuan Road, High-Tech Zone, Suzhou
Website: <http://www.jonrtech.com>
E-Mail: service@jonrtech.com